

Manuale d'istruzioni **Bedieningshandleiding**

SINTOLETTORE CD RDS

CD RDS-ONTVANGER

DEH-5000UB

DEH-4000UB

Italiano

Nederlands

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere attentamente queste istruzioni operative, in modo da imparare come azionare correttamente il modello. *Dopo aver terminato la lettura delle istruzioni, conservare questo manuale in un luogo sicuro, per consultazione futura.*

01 Prima di iniziare

- Informazioni sull'unità **4**
- Visita il nostro sito Web **5**
- Informazioni su questo manuale **5**
- In caso di problemi **5**
- Protezione antifurto dell'unità **5**
 - Rimozione del frontalino **5**
 - Montaggio del frontalino **5**

02 Funzionamento dell'unità

- Nomenclatura **7**
 - Unità principale **7**
 - Telecomando opzionale **8**
 - Indicazioni sui display **8**
- Funzionamento di base **10**
 - Accensione/spegnimento **10**
 - Selezione di una sorgente **10**
 - Regolazione del volume **11**
- Sintonizzatore **11**
 - Funzionamento di base **11**
 - Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione **11**
 - Ricezione della trasmissione di allarme PTY **12**
 - Introduzione alle funzioni avanzate **12**
 - Memorizzazione delle frequenze di trasmissione più forti **12**
 - Sintonizzazione di segnali forti **12**
 - Selezione di frequenze alternative **13**
 - Ricezione dei notiziari sul traffico **14**
 - Uso delle funzioni PTY **14**
- Letto CD incorporato **16**
 - Funzionamento di base **16**
 - Visualizzazione delle informazioni di testo su un disco **16**
 - Selezione di brani dall'elenco dei titoli dei brani **17**
 - Selezione di file dall'elenco dei nomi dei file **17**

- Introduzione alle funzioni avanzate **18**
- Selezione di un intervallo di ripetizione **18**
- Riproduzione di brani in ordine casuale **18**
- Scansione di cartelle e di brani **18**
- Messa in pausa della riproduzione **19**
- Uso della funzione Sound Retriever **19**
- Uso della funzione del titolo del disco **19**

Riproduzione di brani sul lettore audio portatile USB/memoria USB **20**

- Funzionamento di base **20**
- Visualizzazione delle informazioni di testo di un file audio **20**
- Selezione di file dall'elenco dei nomi dei file **20**
- Introduzione alle funzioni avanzate **20**

03 Regolazione dell'audio

- Introduzione alla regolazione dell'audio **22**
- Uso della regolazione del bilanciamento **22**
- Uso dell'equalizzatore **23**
 - Richiamo delle curve d'equalizzazione **23**
 - Regolazione delle curve d'equalizzazione **23**
 - Regolazione di precisione della curva d'equalizzazione **23**
- Regolazione della sonorità **24**
- Uso dell'uscita subwoofer **24**
 - Regolazione delle impostazioni del subwoofer **24**
- Uso del filtro passa alto **25**
- Incremento dei bassi **25**
- Regolazione dei livelli delle sorgenti **25**

04 Impostazioni iniziali

- Regolazione delle impostazioni iniziali **26**

Impostazione dell'orologio	26
Attivazione o disattivazione del display della funzione Off Clock	26
Impostazione del passo di sintonizzazione FM	27
Attivazione/disattivazione della ricerca automatica PI	27
Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario	27
Impostazione dell'uscita posteriore e del controller del subwoofer	27
Attivazione/disattivazione della funzione di scorrimento costante	28
Impostazione del display multilingue	28
Riduzione del consumo della batteria	29
Regolazione del colore dell'illuminazione	29

05 Altre funzioni

Uso della sorgente AUX	30
– Selezione della sorgente AUX	30
– Impostazione del titolo AUX	30
Modifica dell'illuminazione dei tasti	30
Modifica dell'illuminazione del display	30
Silenziamento del suono	31

● Informazioni supplementari

Messaggi di errore	32
Linee guida per l'uso dei dischi e del lettore	33
Dual Disc	33
Compatibilità audio compressa	33
Lettore audio USB/memoria USB	34
– Compatibilità del lettore audio portatile USB/memoria USB	34
– Linee guida e informazioni supplementari	34
File audio compressi su disco	35
– Esempio di gerarchia	36
Tabella dei caratteri cirillici	36
Dati tecnici	37



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

Gli utenti privati dei Paesi membri dell'Unione Europea, della Svizzera e della Norvegia possono portare i propri prodotti elettronici gratuitamente presso i centri di raccolta specificati o presso il rivenditore al dettaglio (se l'acquisto è stato eseguito presso un rivenditore di questo tipo).

Per i Paesi non specificati in precedenza, contattare le autorità locali per informazioni sul corretto metodo di smaltimento.

In questo modo si garantirà che il prodotto smaltito subisca i processi di trattamento, recupero e riciclaggio necessari per prevenire i potenziali effetti negativi per l'ambiente e la salute umana. ■

Informazioni sull'unità

Le frequenze del sintonizzatore di questa unità sono destinate all'uso in Europa occidentale, in Asia, nel Medio Oriente, in Africa e in Oceania. L'uso in altre aree può dare come risultato una ricezione non adeguata. La funzione RDS (Radio Data System) è operativa solo nelle aree in cui esistono stazioni FM che trasmettono segnali RDS.



ATTENZIONE

- Non lasciare che questa unità entri in contatto con liquidi, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche. Inoltre, se questa unità entra in contatto con liquidi, può subire danni oppure emettere fumo o surriscaldarsi.
- "PRODOTTO LASER DI CLASSE 1"
Questo prodotto contiene un diodo a laser di classe superiore a 1. Per la sicurezza continua, non rimuovere nessuna copertura o cer-

care di accedere all'interno del prodotto. Rivolgersi a personale qualificato per qualsiasi intervento di servizio.

- Il CarStereo-Pass Pioneer può essere usato solo in Germania.
- Tenere questo manuale a portata di mano come riferimento per le procedure e le precauzioni operative.
- Mantenere sempre il volume abbastanza basso, in modo da poter udire i suoni provenienti dall'esterno del veicolo.
- Proteggere questa unità dall'umidità.
- Se la batteria viene scollegata o si scarica, la memoria delle preselezioni viene cancellata e deve essere riprogrammata.

Informazioni sul formato WMA



Il logo Windows Media™ stampato sulla confezione indica che questa unità può riprodurre dati WMA.

Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

- A seconda dell'applicazione utilizzata per codificare i file WMA, questa unità potrebbe non funzionare correttamente.

Informazioni sul formato MP3

La fornitura di questo prodotto prevede il trasferimento di una licenza esclusivamente per uso privato, non-commerciale e non prevede la concessione di una licenza, né implica qualsiasi diritto a utilizzare questo prodotto in qualsiasi trasmissione in diretta commerciale (ovvero, che generi profitti) terrestre, via satellite, cavo e/o tramite altro mezzo, trasmissioni/diffusioni tramite Internet, Intranet e/o altre reti o in altri sistemi elettronici di distribuzione di contenuti, come applicazioni di trasmissione audio a pagamento o audio-on-demand. Per tali usi è necessaria una licenza specifica. Per dettagli, visitare <http://www.mp3licensing.com>.

Prima di iniziare

Compatibilità lettore audio portatile

- Per informazioni sul lettore audio portatile/memoria USM, rivolgersi al produttore.


L'unità soddisfa le specifiche di seguito riportate.

— Lettore audio portatile e memoria compatibile con USM MASC (Mass Storage Class)

— Riproduzione file WMA, MP3 e WAV

Per informazioni dettagliate sulla compatibilità, vedere *Compatibilità del lettore audio portatile USB/memoria USB* a pagina 34.


ATTENZIONE

Pioneer non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati dal lettore audio portatile USB/memoria USB anche se i dati vengono persi durante l'uso con questa unità. 


Visita il nostro sito Web

Visita il seguente sito Web:


<http://www.pioneer.it>

- Potrai registrare il tuo prodotto. Pioneer conserverà i dettagli dell'acquisto per agevolare il riferimento a tali informazioni nel caso di una richiesta di risarcimento assicurativa, come in caso di furto o smarrimento.
- Sul nostro sito Web sono disponibili le informazioni più recenti su Pioneer Corporation. 

Informazioni su questo manuale

Questo manuale è per i modelli DEH-5000UB e DEH-4000UB. Tuttavia, alcune funzioni sono disponibili solo per un modello. In questo caso, questa indicazione viene riportata nel manuale. 

In caso di problemi

Nel caso che questo prodotto non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato Pioneer più vicino. 

Protezione antifurto dell'unità

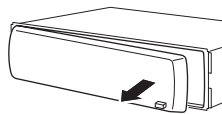
È possibile staccare il frontalino per scoraggiare i furti.

Importante

- Rimuovere o montare il frontalino delicatamente.
- Evitare di sottoporre il frontalino a urti eccessivi.
- Mantenere il frontalino lontano dalla luce solare diretta e dalle alte temperature.

Rimozione del frontalino

- 1 Premere DETACH per sganciare il frontalino.
- 2 Afferrare il frontalino e rimuoverlo.

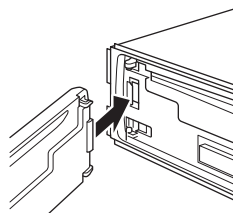


- 3 Inserire il frontalino nella custodia protettiva fornita per conservarlo in sicurezza.

Montaggio del frontalino

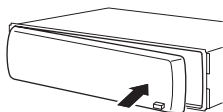
- 1 Far scorrere il frontalino verso sinistra fino a che non si sente un clic.

Il frontalino e l'unità principale si collegano sul lato sinistro. Accertarsi che il frontalino sia stato collegato all'unità principale.



2 Premere il lato destro del frontalino fino a quando è saldamente installato.

- Se non è stato possibile collegare il frontalino all'unità principale, riprovare. Se si applica una forza eccessiva per collegare il frontalino, questo potrebbe venire danneggiato.

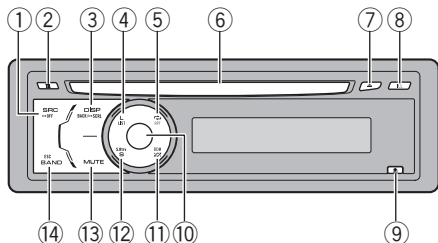


Funzionamento dell'unità

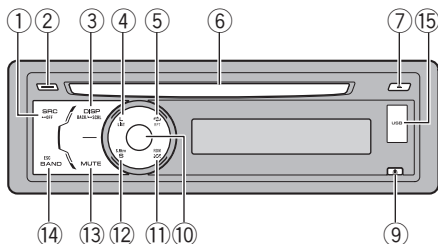
Nomenclatura

Unità principale

DEH-5000UB



DEH-4000UB



① Tasto SRC/OFF

Questa unità viene accesa selezionando una sorgente. Premere questo tasto per passare in rassegna tutte le sorgenti disponibili.

② Tasto TA/NEWS

Premere per attivare o disattivare la funzione TA. Premere e tenere premuto questo tasto per attivare o disattivare la funzione NOTIZIE.

③ Tasto DISP/BACK/SCRL

Premere questo tasto per selezionare diversi display.
Premere e tenere premuto per scorrere le informazioni di testo.
Premere questo tasto per tornare al display precedente durante l'utilizzo del menu.
Tenere premuto per tornare al menu principale durante l'utilizzo del menu.

④ Tasto LIST

Premere per visualizzare l'elenco dei titoli dei dischi, l'elenco dei titoli dei brani, l'elenco delle cartelle, l'elenco dei file o l'elenco canali preselezionati, in base alla sorgente.

⑤ Tasto RPT/LOCAL

Premere per alternare l'intervallo di riproduzione casuale durante l'utilizzo di CD o dispositivi USB.

Premere per cambiare le impostazioni locali durante l'utilizzo del sintonizzatore come sorgente.

⑥ Vano d'inserimento dei dischi

Inserire un disco da riprodurre.

⑦ Tasto EJECT

Premere per espellere il disco.

⑧ Tasto ILL

Solo per il modello DEH-5000UB.

Premere per selezionare i diversi colori per l'illuminazione dei tasti.

Premere e tenere premuto per passare alla modalità di selezione del colore dell'illuminazione del display.

⑨ Tasto DETACH

Premere questo tasto per rimuovere il frontale dall'unità centrale.

⑩ MULTI-CONTROL

Spolarlo per eseguire la sintonizzazione manuale, l'avanzamento rapido, la modalità inversa e i comandi per la ricerca dei brani. Vengono inoltre utilizzati per controllare alcune funzioni.

Ruotarlo per alzare o abbassare il volume.

⑪ Tasto RDM

Premere per attivare o disattivare la funzione di riproduzione casuale durante l'utilizzo del CD, USB o iPod.

⑫ Tasto S.Rtrv

Premere per cambiare le impostazioni della funzione Sound Retriever.

Funzionamento dell'unità

13 Tasto MUTE

Premere per disattivare l'audio. Premere di nuovo per riattivarlo.

14 Tasto BAND/ESC

Premere questo tasto per selezionare una delle tre bande FM o MW/LW.
Premere questo tasto per tornare alla visualizzazione normale durante l'utilizzo del menu.

15 Porta USB

Solo per il modello DEH-4000UB.

Utilizzare questo connettore per collegare un lettore audio USB/memoria USB.

- Quando si esegue il collegamento, rimuovere la copertura della porta USB.
- Utilizzare un cavo USB per collegare il lettore audio USB/memoria USB alla porta USB. Poiché il lettore audio USB/memoria USB si proietta verso l'esterno dell'unità, è pericoloso collegarlo direttamente.

È inoltre disponibile in commercio il cavo USB CD-U50E di Pioneer. Consulta il rivenditore per ulteriori dettagli.

16 Tasti VOLUME

Premere questo tasto per alzare o abbassare il volume.

17 Tasti ▲/▼/◀/▶

Premere questi tasti per eseguire la sintonizzazione manuale, l'avanzamento rapido, la modalità inversa e i comandi per la ricerca dei brani. Vengono inoltre utilizzati per controllare alcune funzioni.

18 Tasto AUDIO

Premere questo tasto per selezionare una funzione audio.

19 Tasto DISP

Premere questo tasto per selezionare diversi display.

Premere e tenere premuto per scorrere le informazioni di testo.

20 Tasto II

Premere per attivare e disattivare la pausa.

21 Tasto FUNCTION

Premere questo tasto per selezionare le funzioni.

22 Tasto LIST/ENTER

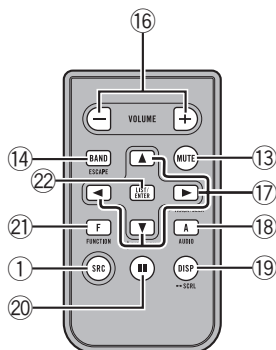
Premere per visualizzare l'elenco dei titoli dei dischi, l'elenco dei titoli dei brani, l'elenco delle cartelle, l'elenco dei file o l'elenco canali preselezionati, in base alla sorgente. Durante l'utilizzo del menu, premere questo tasto per controllare le funzioni.

Telecomando opzionale

Questa funzione è disponibile solo per il modello DEH-5000UB.

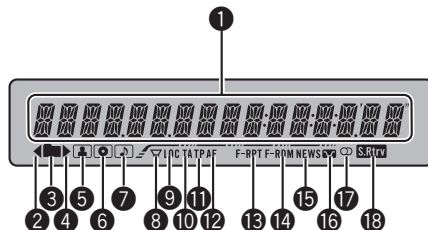
Il telecomando CD-R320 viene venduto a parte.

Il funzionamento è analogo a quello dei tasti presenti sull'unità principale.



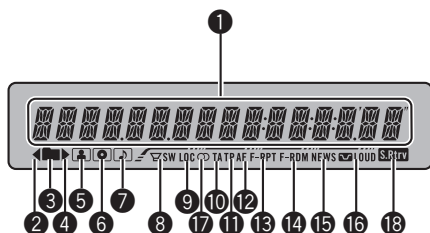
Indicazioni sui display

DEH-5000UB



Funzionamento dell'unità

DEH-4000UB



1 Sezione del display principale

Visualizza la banda, la frequenza, il tempo di riproduzione trascorso e altre impostazioni.

- **Sintonizzatore**
Vengono visualizzate la banda e la frequenza.
- **RDS**
Sono visualizzati il nome di servizio del programma, le informazioni PTY e altre informazioni letterali.
- **Lettore CD incorporato e USB**
Sono visualizzate il tempo di riproduzione trascorso e informazioni letterali.

2 Indicatore ◀

Viene visualizzato quando esiste una cartella o un menu di livello superiore.

3 Indicatore 📁 (cartella)

Viene visualizzato quando si utilizza la funzione di elenco.

4 Indicatore ▶

Viene visualizzato quando esiste una cartella o un menu di livello inferiore.

5 Indicatore 🎤 (artista)

Viene visualizzato quando il nome degli artisti (brano) è presente nella sezione del display principale.

6 Indicatore 🎵 (disco)

Viene visualizzato quando il nome del disco (album) è presente nella sezione del display principale.

7 Indicatore 🎵 (brano)

Viene visualizzato quando il nome della traccia (brano) è presente nella sezione del display principale.

8 indicatore 🗑️/🗑️sw (subwoofer)

Viene visualizzato quando il subwoofer è attivo.

9 Indicatore LOC

Viene visualizzato quando la ricerca di sintonia in modo locale è attiva.

10 Indicatore TA

Viene visualizzato quando è attivata la funzione TA (standby per i notiziari sul traffico).

11 Indicatore TP

Viene visualizzato quando è sintonizzata una stazione TP.

12 Indicatore AF

Viene visualizzato se è attivata la funzione AF (ricerca delle frequenze alternative).

13 Indicatore F-RPT

Viene visualizzato quando è attiva la funzione di riproduzione cartella.

Quando la funzione di ripetizione è attiva, viene visualizzato solo l'indicatore **RPT**.

14 Indicatore F-RDM

Viene visualizzato quando è attiva la funzione di riproduzione casuale della cartella. Quando la funzione di ripetizione casuale è attiva, viene visualizzato solo l'indicatore **RDM**.

15 Indicatore NEWS

Viene visualizzato quando viene ricevuto il programma per i notiziari impostato.


16 Indicatore 🗑️/🗑️ LOUD (sonorità)

Viene visualizzato quando la sonorità è attiva.

17 Indicatore 🎧 (stereo)

Viene visualizzato quando la frequenza selezionata viene trasmessa in stereo.

18 Indicatore **S.Rtrv (Sound Retriever)**

Viene visualizzato quando è attiva la funzione Sound Retriever. 

Funzionamento di base**Accensione/spengimento****Accensione dell'unità**

- Premere SRC per accendere l'unità.

Spegnimento dell'unità

- Premere e tenere premuto OFF fino a quando l'unità non si spegne.

Selezione di una sorgente

È possibile selezionare la sorgente che si desidera ascoltare. Per attivare il lettore CD incorporato, inserire un disco nell'unità (vedere a pagina 16).

- Premere ripetutamente SRC per passare a una delle sorgenti di seguito riportate.

TUNER (Sintonizzatore)—**COMPACT DISC** (Lettore CD incorporato)—**USB** (USB)—**AUX** (AUX)

**Note**

- Nei casi di seguito riportati, la sorgente sonora non cambia.
 - Quando nell'unità non è stato inserito nessun disco.
 - Quando un lettore audio USB/memoria USB non è collegato a questa unità.
 - Quando AUX (ingresso ausiliario) è disattivato (off) (vedere a pagina 27).
- Per impostazione predefinita, la sorgente AUX è attivata. Disattivare la sorgente AUX quando non viene utilizzata (vedere *Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario* a pagina 27).
- Se il lettore audio portatile viene caricato mediante la fonte di alimentazione CC dell'automobile mentre questo è collegato all'ingresso AUX, potrebbero generarsi rumori. In questo caso, interrompere la carica.

Funzionamento dell'unità

- Quando il conduttore isolato blu/bianco di questa unità viene collegato al terminale di controllo del relé dell'antenna automatica, l'antenna dell'automobile si estende quando si accende l'unità. Per ritirare l'antenna, spegnere la sorgente.

Regolazione del volume

- Ruotare **MULTI-CONTROL** per regolare il livello sonoro. 

Sintonizzatore

Funzionamento di base

- **Selezione di una banda**

Premere **BAND/ESC**.

- È possibile selezionare la banda tra **FM1**, **FM2**, **FM3** o **MW/LW**.

- **Sintonizzazione manuale (passo per passo)**

Spingere **MULTI-CONTROL** a sinistra o a destra.

- **Ricerca di sintonia**

Spingere e tenere premuto **MULTI-CONTROL** a sinistra o a destra per circa un secondo e rilasciare.

- È possibile annullare la ricerca di sintonia spingendo **MULTI-CONTROL** a sinistra o a destra.
- Se si spinge e si tiene premuto **MULTI-CONTROL** a sinistra o a destra è possibile saltare le stazioni. La ricerca di sintonia viene avviata non appena si rilascia **MULTI-CONTROL**.



Note

- È possibile attivare e disattivare (on/off) la funzione AF (ricerca delle frequenze alternative) di questa unità. Per le operazioni normali di sintonizzazione, la funzione AF deve essere disattivata (vedere a pagina 13).
- Il servizio RDS non viene fornito da tutte le stazioni.
- Le funzioni RDS come AF e TA sono attive solo quando la radio è sintonizzata su una stazione RDS.

Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione

È possibile memorizzare sino a sei frequenze di trasmissione e quindi richiamarle in seguito.

- È possibile memorizzare sei stazioni per ciascuna banda.

1 Premere LIST.

Viene visualizzata la schermata di preselezione.

2 Utilizzare MULTI-CONTROL per memorizzare la frequenza selezionata.

Ruotare per modificare il numero di preselezione. Tenere premuto per memorizzare.

- È inoltre possibile memorizzare la frequenza spingendo e tenendo premuto **MULTI-CONTROL** a destra.

3 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare la stazione desiderata.

Ruotare per cambiare stazione. Premere per selezionare.

- È inoltre possibile modificare la stazione spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.
- Per tornare alla visualizzazione normale, premere **BAND/ESC** o **LIST**.
- Se non si attiva l'elenco entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione normale.

Ricezione della trasmissione di allarme PTY

Quando viene trasmesso il codice di allarme PTY, l'unità lo riceve automaticamente (viene visualizzata l'indicazione **ALARM**). Al termine della trasmissione, il sistema torna alla sorgente precedente.

- È possibile annullare un annuncio di emergenza premendo **TA**.

Introduzione alle funzioni avanzate

1 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare il menu principale.

2 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare FUNCTION.

Ruotare per cambiare opzione di menu. Premere per selezionare.

3 Ruotare MULTI-CONTROL per selezionare la funzione.

BSM (memoria delle stazioni migliori)—**REGIONAL** (regionale)—**LOCAL** (ricerca di sintonia in modo locale)—**PTY SEARCH** (selezione del tipo di programma)—**TRAFFIC** (attesa di notiziari sul traffico)—**AF** (ricerca di frequenze alternative)—**NEWS** (interruzione del programma per i notiziari)



Note

- Per tornare al display precedente, premere **BACK**.
- Per ritornare al menu principale, premere e tenere premuto **BACK**.
- Per tornare alla visualizzazione normale, premere **BAND/ESC**.
- Se è selezionata la banda MW/LW, è possibile selezionare solo **BSM** o **LOCAL**.

Memorizzazione delle frequenze di trasmissione più forti

La funzione BSM (memorizzazione delle stazioni migliori) consente di memorizzare automaticamente le sei frequenze di trasmissione più forti.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare BSM nel menu delle funzioni.

2 Premere MULTI-CONTROL per attivare la funzione BSM.

Le sei frequenze di trasmissione più forti vengono memorizzate in ordine decrescente di forza del segnale.

- Per annullare l'operazione, premere di nuovo **MULTI-CONTROL**.

Sintonizzazione di segnali forti

La ricerca di sintonia in modo locale consente di sintonizzare solo le stazioni radio con segnali radio sufficientemente forti per una buona ricezione.

Funzionamento dell'unità

● Premere LOCAL per selezionare l'impostazione desiderata.

FM: **OFF—LEVEL1—LEVEL2—LEVEL3—LEVEL4**

MW/LW: **OFF—LEVEL1—LEVEL2**

L'impostazione **LEVEL4** consente la ricezione solo delle stazioni più forti, mentre le impostazioni più basse consentono di ricevere stazioni sempre più deboli.

Nota

È inoltre possibile eseguire questa operazione dal menu visualizzato usando **MULTI-CONTROL**.

Selezione di frequenze alternative

Se il sintonizzatore riceve un segnale debole, l'unità ricerca automaticamente una stazione diversa della stessa rete.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare AF nel menu delle funzioni.

2 Premere MULTI-CONTROL per attivare la funzione AF.

- Per disattivare la funzione, premere nuovamente **MULTI-CONTROL**.

Note

- Quando la funzione AF è attivata, solo le stazioni RDS vengono sintonizzate durante la ricerca di sintonia o la funzione BSM.
- Quando si richiama una stazione preselezionata, il sintonizzatore può aggiornare la stazione preselezionata con una nuova frequenza tratta dall'elenco AF delle stazioni. Sul display non viene visualizzato nessun numero di preselezione se i dati RDS relativi alla stazione ricevuta differiscono da quelli relativi alla stazione memorizzata in origine.
- Durante la ricerca AF, l'audio potrebbe essere temporaneamente interrotto.
- È possibile attivare o disattivare la funzione AF in modo indipendente per ogni banda FM.

Uso della ricerca PI

Se il sintonizzatore non riesce a trovare una stazione adatta o se la ricezione si indebolisce, l'unità ricerca automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione. Durante la ricerca, viene visualizzata l'indicazione **PI SEEK** e l'uscita viene silenziata.

Uso della funzione di ricerca automatica PI per le stazioni preselezionate

Quando non risulta possibile richiamare le stazioni preselezionate, è possibile impostare l'unità in modo che esegua la ricerca PI durante il richiamo delle stazioni preselezionate stesse.

- L'impostazione predefinita della ricerca automatica PI è disattivata. Vedere *Attivazione/disattivazione della ricerca automatica PI* a pagina 27.

Limitazione delle stazioni alla programmazione regionale

Quando si utilizza la funzione AF, la funzione regionale limita la selezione a stazioni che trasmettono programmi regionali.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare REGIONAL nel menu delle funzioni.

2 Premere MULTI-CONTROL per attivare la funzione regionale.

- Per disattivare la funzione, premere nuovamente **MULTI-CONTROL**.

Note

- I programmi regionali e le reti regionali sono organizzati in modo diverso a seconda del Paese (cioè, possono cambiare a seconda dell'ora, dello Stato o dell'area di trasmissione).
- Il numero della preselezione può scomparire dal display se il sintonizzatore si sintonizza su una stazione regionale diversa dalla stazione selezionata in origine.

- La funzione regionale può essere attivata o disattivata in modo indipendente per ogni banda FM.

Ricezione dei notiziari sul traffico

La funzione TA (attesa di notiziari sul traffico) consente di ricevere automaticamente i notiziari sul traffico, indipendentemente dalla sorgente che si sta ascoltando. È possibile attivare la funzione TA sia per una stazione TP (una stazione che trasmette informazioni sul traffico) sia per una stazione TP con estensione alle altre stazioni della rete (una stazione che trasmette informazioni che forniscono rinvii a stazioni TP).

1 Sintonizzarsi su una stazione TP o su una stazione TP con estensione alle altre stazioni della rete.

L'indicatore **TP** si accende.

2 Premere TA per attivare l'attesa di notiziari sul traffico.

- Per disattivare la funzione, premere nuovamente **TA**.

3 Usare MULTI-CONTROL per regolare il volume TA quando inizia un notiziario sul traffico.

Il volume appena impostato viene memorizzato e richiamato per i notiziari sul traffico successivi.

4 Per annullare il notiziario sul traffico, premere TA mentre è in corso la ricezione del notiziario sul traffico.

Il sintonizzatore torna alla sorgente originale ma resta in modalità di attesa fino a quando si preme di nuovo **TA**.



Note

- Questa funzione può essere attivata o disattivata anche nel menu visualizzato usando **MULTI-CONTROL**.
- Dopo la ricezione di un notiziario sul traffico, il sistema torna alla sorgente originale.

- Quando la funzione TA è attivata, solo le stazioni TP e le stazioni TP con estensione alle altre stazioni della rete vengono sintonizzate durante la ricerca di sintonia o la funzione BSM.

Uso delle funzioni PTY

È possibile sintonizzarsi su una stazione usando le informazioni PTY (tipo di programma).

Ricerca di una stazione RDS tramite le informazioni PTY

È possibile ricercare programmi di trasmissione di tipo generali, come quelli elencati nella pagina seguente.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare PTY SEARCH nel menu delle funzioni.

2 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.

3 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare l'impostazione desiderata.

Ruotare per cambiare impostazione.

NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS

4 Premere MULTI-CONTROL per avviare la ricerca.

L'unità ricerca una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato. Quando viene trovata una stazione, viene visualizzato il nome di servizio del programma.

Le informazioni PTY (codice ID del tipo di programma) sono elencate nella pagina seguente.

- Per cancellare la ricerca premere nuovamente **MULTI-CONTROL**.
- Il programma di alcune stazioni può essere diverso da quello indicato dal PTY (Tipo di programma) trasmesso.
- Se nessuna stazione trasmette il tipo di programma ricercato, per circa due secondi viene visualizzata l'indicazione **PTY NOT FOUND** e poi il sintonizzatore torna alla stazione originale.

Funzionamento dell'unità

Uso dell'interruzione dei programmi per i notiziari

Quando viene trasmesso un programma di notizie da una stazione di notizie del codice PTY, l'unità passa automaticamente da qualsiasi stazione alla stazione che trasmette notizie. Quando il programma di notizie è terminato, viene ripresa la ricezione del programma precedente.

● Premere e tenere premuto **NEWS** per attivare l'interruzione dei programmi per i notiziari.

Premere **NEWS** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **NEWS ON**.

- Per disattivare l'interruzione dei programmi per i notiziari, premere **NEWS** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **NEWS OFF**.

- Il programma per i notiziari può essere annullato premendo **NEWS**.



Nota

I programmi per notiziari possono essere annullati o attivati anche dal menu visualizzato utilizzando **MULTI-CONTROL**.

Elenco PTY

Generali	Specifico	Tipo di programma
NEWS/INFO	NEWS	Notizie
	AFFAIRS	Problemi attuali
	INFO	Informazioni e consigli generali
	SPORT	Sport
	WEATHER	Previsioni del tempo/ informazioni meteorologiche
	FINANCE	Indici di Borsa, commercio, affari, ecc.

POPULAR	POP MUS	Musica popolare
	ROCK MUS	Musica moderna contemporanea
	EASY MUS	Musica rilassante
	OTH MUS	Musica varia
	JAZZ	Jazz
	COUNTRY	Musica country
	NAT MUS	Musica nazionale
	OLDIES	Oldies, vecchi successi
	FOLK MUS	Musica folk
	CLASSICS	L. CLASS
CLASSIC		Musica classica
OTHERS	EDUCATE	Programmi educativi
	DRAMA	Commedie e serie radiofoniche
	CULTURE	Cultura nazionale o regionale
	SCIENCE	Natura, scienza e tecnologia
	VARIED	Intrattenimento leggero
	CHILDREN	Bambini
	SOCIAL	Questioni sociali
	RELIGION	Argomenti o servizi religiosi
PHONE IN	PHONE IN	Chiamate in diretta
	TOURING	Programmi di viaggi, non per notiziari sul traffico
	LEISURE	Hobby e attività ricreative
	DOCUMENT	Documentari

Lettoce CD incorporato

Funzionamento di base

● Inserire un disco nel vano d'inserimento dei dischi.

La riproduzione viene avviata automaticamente.

■ Caricare i dischi con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.

● Espulsione di un disco

Premere **EJECT**.

● Selezione di una cartella

Spingere **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.

■ Non è possibile selezionare una cartella in cui non sono memorizzati file audio compressi.

● Selezione di una traccia

Spingere **MULTI-CONTROL** a sinistra o a destra.

● Avanzamento rapido/modalità inversa rapida

Spingere e tenere premuto **MULTI-CONTROL** a sinistra o a destra per circa un secondo e rilasciare.

■ Quando si riproducono file audio compressi, durante l'avanzamento rapido e la modalità inversa non viene emesso audio.

● Ritorno alla cartella principale

Premere e tenere premuto **BAND/ESC**.

■ Se la cartella 01 (PRINCIPALE) non contiene file, la riproduzione comincia dalla cartella 02.

● Passaggio da audio compresso a CD-DA

Premere **BAND/ESC**.

■ Questa operazione è disponibile solo durante la riproduzione di CD CD-EXTRA e CD MODALITÀ MISTA.

■ Se si alternano file audio compressi e CD-DA, la riproduzione viene avviata dal primo brano del disco.



Note

- Il lettore CD incorporato è in grado di riprodurre CD e file audio compressi registrati su CD-ROM. (Vedere a pagina 35 per informazioni sui file che è possibile riprodurre.)
- Leggere le avvertenze relative ai dischi e al lettore a pagina 33.
- Dopo aver inserito un CD, premere **SRC** per selezionare il lettore CD incorporato.
- In alcuni casi possono intercorrere alcuni istanti tra l'avvio della riproduzione del disco e l'emissione del suono. Durante la lettura viene visualizzata l'indicazione **FORMAT READ**.
- Se viene visualizzato un messaggio di errore, ad esempio **ERROR-11**, vedere *Messaggi di errore* a pagina 32.
- La riproduzione viene eseguita nell'ordine del numero dei file. Se le cartelle non contengono file, vengono ignorate. (Se la cartella 01 (PRINCIPALE) non contiene file, la riproduzione comincia dalla cartella 02.)

Visualizzazione delle informazioni di testo su un disco

● Premere **DISP** per selezionare l'informazione di testo desiderata.

Per CD per i quali è stato immesso il titolo

Tempo di riproduzione—titolo del disco

Per i dischi CD TEXT

Tempo di riproduzione—titolo del disco—artista del disco—titolo del brano—artista del brano

Per WMA/MP3

Tempo di riproduzione—nome della cartella—nome del file—titolo del brano—nome degli artisti—titolo dell'album—commento—velocità in bit

Per WAV

Tempo di riproduzione—nome della cartella—nome del file—frequenza di campionamento



Note

- È possibile scorrere a sinistra del titolo premendo e tenendo premuto **DISP**.

Funzionamento dell'unità

- I CD audio che contengono alcune informazioni, ad esempio testo e/o numeri, sono CD TEXT.
- Se su un disco non è stata registrata nessuna informazione specifica, il titolo o il nome non vengono visualizzati.
- A seconda della versione di iTunes® utilizzata per scrivere i file MP3 su un disco, i commenti potrebbero non essere visualizzati correttamente.
 - iTunes è un marchio registrato di Apple Inc.
- A seconda della versione di Windows Media Player utilizzata per codificare i file WMA, i nomi degli album e altre informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.
- Quando si riproducono file WMA registrati come file VBR (variable bit rate, velocità in bit variabile), viene visualizzato il valore medio della velocità in bit.
- Quando si riproducono file MP3 registrati come file VBR (variable bit rate, velocità in bit variabile), al posto del valore della velocità in bit, viene visualizzata l'indicazione **VBR**.
- La frequenza di campionamento visualizzata nel display potrebbe essere abbreviata.
- Quando la funzione Scorrimento costante è attivata come impostazione iniziale, sul display scorrono continuamente le informazioni di testo. Vedere *Attivazione/disattivazione della funzione di scorrimento costante* a pagina 28.

Selezione di brani dall'elenco dei titoli dei brani

L'elenco dei titoli dei brani consente di visualizzare la lista dei titoli dei brani su dischi CD TEXT e di selezionarne uno da riprodurre.

1 Premere LIST per passare alla modalità dell'elenco titoli dei brani.

2 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare il titolo del brano desiderato.

Ruotare per cambiare titolo del brano. Premere per riprodurre.

- È inoltre possibile modificare il titolo del brano spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.
- È inoltre possibile riprodurre il brano spingendo **MULTI-CONTROL** a destra.
- Per tornare alla visualizzazione normale, premere **BAND/ESC** o **LIST**.
- Se non si attiva l'elenco entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione normale.

Selezione di file dall'elenco dei nomi dei file

L'elenco dei nomi dei file consente di visualizzare la lista dei nomi dei file (o dei nomi delle cartelle) e di selezionarne uno da riprodurre.

1 Premere LIST per passare alla modalità dell'elenco dei nomi file.

Sul display vengono visualizzati i nomi dei file e delle cartelle.

2 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare il nome del file (o il nome della cartella) desiderato.

Ruotare per cambiare il nome del file o della cartella.

- quando è selezionato un file, premere per avviarne la riproduzione.
- quando è selezionata una cartella, premere per visualizzare un elenco di file (o cartelle) presenti nella cartella selezionata.
- quando è selezionata una cartella, premere e tenere premuto per riprodurre un brano contenuto in tale cartella.
- È inoltre possibile riprodurre il file spingendo **MULTI-CONTROL** a destra.
- È inoltre possibile riprodurre un brano nella cartella selezionata premendo e tenendo premuto **MULTI-CONTROL** a destra.
- Per tornare all'elenco precedente (la cartella superiore di un livello), premere **BACK**. È anche possibile eseguire questa operazione spingendo **MULTI-CONTROL** a sinistra.
- Per ritornare al livello principale dell'elenco, premere e tenere premuto **BACK**.

- Per tornare alla visualizzazione normale, premere **BAND/ESC** o **LIST**.
- Se non si attiva l'elenco entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione normale.

Introduzione alle funzioni avanzate

1 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare il menu principale.

2 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare FUNCTION.

Ruotare per cambiare opzione di menu. Premere per selezionare.

3 Ruotare MULTI-CONTROL per selezionare la funzione.

REPEAT (riproduzione ripetuta)—**RANDOM** (riproduzione casuale)—**SCAN** (lettura a scansione)—**PAUSE** (pausa)—**SOUND RETRIEVER** (sound retriever)—**TITLE INPUT** (immissione del titolo del disco)

Note

- Per tornare al display precedente, premere **BACK**.
- Per ritornare al menu principale, premere e tenere premuto **BACK**.
- Per tornare alla visualizzazione normale, premere **BAND/ESC**.
- Se nessuna funzione viene attivata entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione normale, tranne nel caso della funzione **TITLE INPUT**.
- Quando si riproduce un disco audio compresso o un disco CD TEXT, non è possibile passare al display di immissione del titolo del disco.

Selezione di un intervallo di ripetizione

● Premere **RPT** per selezionare l'impostazione desiderata.

- **DISC** – Ripete tutti i brani

- **TRACK** – Ripete il brano corrente
- **FOLDER** – Ripete la cartella corrente
- Se durante la riproduzione ripetuta si seleziona un'altra cartella, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in ripetizione di un disco.
 - Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/la modalità inversa durante la modalità **TRACK** (ripetizione di un brano), l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in ripetizione disco/cartella.
 - Quando viene selezionato **FOLDER** (ripetizione della cartella), non è possibile riprodurre i brani presenti nelle cartelle secondarie della cartella.

Nota

È inoltre possibile eseguire questa operazione dal menu visualizzato usando **MULTI-CONTROL**.

Riproduzione di brani in ordine casuale

I brani contenuti nell'intervallo di ripetizione selezionato vengono riprodotti in ordine casuale.

● Premere **RDM** per attivare la riproduzione casuale.

Riproduzione di tracce in ordine casuale.

- Premere nuovamente **RDM** per disattivare la riproduzione casuale.

Nota

Questa funzione può essere attivata o disattivata anche nel menu visualizzato usando **MULTI-CONTROL**.

Scansione di cartelle e di brani

La lettura a scansione consente di eseguire la ricerca di un brano nell'intervallo di ripetizione selezionato.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare SCAN nel menu delle funzioni.

Funzionamento dell'unità

2 Premere **MULTI-CONTROL** per attivare la lettura a scansione.

Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano.

3 Quando si trova il brano desiderato, premere **MULTI-CONTROL** per disattivare la lettura a scansione.

- Se il display è tornato automaticamente alla visualizzazione della riproduzione, selezionare di nuovo **SCAN** utilizzando **MULTI-CONTROL**.
- Dopo che la scansione del disco (o della cartella) è terminata, la riproduzione normale dei brani riprende.

Messa in pausa della riproduzione

1 Utilizzare **MULTI-CONTROL** per selezionare **PAUSE** nel menu delle funzioni.

2 Premere **MULTI-CONTROL** per attivare la pausa.

La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

- Premere nuovamente **MULTI-CONTROL** per disattivare la pausa.

Uso della funzione Sound Retriever

La funzione Sound Retriever migliora automaticamente l'audio compresso e ripristina il suono completo.

● Premere **S.Rtrv** per selezionare l'impostazione desiderata.

OFF (disattivata)—**1—2**

- **2** è più efficace di **1**.



Nota

È inoltre possibile eseguire questa operazione dal menu visualizzato usando **MULTI-CONTROL**.

Uso della funzione del titolo del disco

È possibile immettere il titolo del CD e visualizzarlo. La volta successiva che si inserisce un

CD del quale si è immesso il titolo, il titolo del CD viene visualizzato.

Immissione dei titoli dei dischi

Utilizzare la funzione di immissione del titolo del disco per memorizzare fino a 48 titoli di CD nell'unità. Ciascun titolo può essere lungo fino a 10 caratteri.

1 Riprodurre il CD del quale si desidera immettere il titolo.

2 Utilizzare **MULTI-CONTROL** per selezionare **TITLE INPUT** nel menu delle funzioni.

3 Premere **MULTI-CONTROL** per visualizzare la modalità di immissione del titolo.

4 Ruotare **MULTI-CONTROL** per selezionare una lettera dell'alfabeto.

- È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.

5 Premere **MULTI-CONTROL** per spostare il cursore sulla posizione del carattere successivo.

6 Dopo aver immesso il titolo, premere e tenere premuto **MULTI-CONTROL** per memorizzarlo.



Note

- I titoli rimangono memorizzati, anche dopo che il disco è stato rimosso dall'unità e vengono quindi richiamati quando il disco viene reinserito.
- Dopo che sono stati inseriti in memoria i dati relativi a 48 dischi, i dati relativi a un nuovo disco sovrascrivono quelli meno recenti.

Riproduzione di brani sul lettore audio portatile USB/memoria USB

Per informazioni dettagliate sui dispositivi supportati, vedere *Compatibilità lettore audio portatile* a pagina 5.

Funzionamento di base

● Selezione di una cartella

Spingere **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.

● Avanzamento rapido/modalità inversa rapida

Spingere e tenere premuto **MULTI-CONTROL** a sinistra o a destra per circa un secondo e rilasciare.

● Selezione di una traccia

Spingere **MULTI-CONTROL** a sinistra o a destra.

● Ritorno alla cartella principale

Premere e tenere premuto **BAND/ESC**.



Note

- Le prestazioni di questa unità dipendono dal lettore audio portatile USB o dalla memoria USB collegati.
- Se la cartella 01 (PRINCIPALE) non contiene file, la riproduzione comincia dalla cartella 02.
- Quando l'interruttore della chiave di avviamento è in posizione ACC o ON, la batteria del lettore audio portatile USB con funzione di carica della batteria si carica se il dispositivo è collegato a questa unità.
- È possibile scollegare il lettore audio portatile USB/memoria USB in qualsiasi momento per terminare l'ascolto della musica.
- Se il lettore audio portatile USB/dispositivo di memorizzazione USB è collegato a questa unità, la sorgente cambia automaticamente in USB. Se non si intende utilizzare il dispositivo USB, scollegarlo da questa unità. A seconda del dispositivo USB collegato, se si ruota l'interruttore della chiave di avviamento mentre il dispositivo USB è collegato a questa unità, la

sorgente potrebbe cambiare automaticamente.

Visualizzazione delle informazioni di testo di un file audio

● Premere DISP per selezionare l'informazione di testo desiderata.

Per WMA/MP3

Tempo di riproduzione—nome della cartella—nome del file—titolo del brano—nome degli artisti—titolo dell'album—commento—velocità in bit

Per WAV

Tempo di riproduzione—nome della cartella—nome del file—frequenza di campionamento

- Se i caratteri registrati nel file audio non sono compatibili con l'unità principale, non vengono visualizzati.
- Se su un file audio non è stata registrata nessuna informazione specifica, il titolo o il nome non vengono visualizzati.
- Le informazioni di testo di alcuni file audio potrebbero non essere visualizzate correttamente.



Note

- È possibile scorrere le informazioni di testo a sinistra premendo e tenendo premuto **DISP**.
- Quando la funzione Scorrimento costante è attivata come impostazione iniziale, sul display scorrono continuamente le informazioni di testo. Vedere *Attivazione/disattivazione della funzione di scorrimento costante* a pagina 28.

Selezione di file dall'elenco dei nomi dei file

Il funzionamento è analogo a quello del lettore CD incorporato. (Vedere *Selezione di file dall'elenco dei nomi dei file* a pagina 17.)

Introduzione alle funzioni avanzate

1 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare il menu principale.

Funzionamento dell'unità

2 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare FUNCTION.

Ruotare per cambiare opzione di menu. Premere per selezionare.

3 Ruotare MULTI-CONTROL per selezionare la funzione.

REPEAT (riproduzione ripetuta)—**RANDOM** (riproduzione casuale)—**SCAN** (lettura a scansione)—**PAUSE** (pausa)—**SOUND RETRIEVER** (sound retriever)


Descrizione delle funzioni e loro funzionamento

Per le funzioni **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE** e **SOUND RETRIEVER**, il funzionamento è analogo a quello del lettore CD incorporato.

Nome della funzione	Funzionamento
REPEAT	<p>Vedere <i>Selezione di un intervallo di ripetizione</i> a pagina 18.</p> <p>Tuttavia, gli intervalli di riproduzione ripetuta che è possibile selezionare sono diversi da quelli del lettore CD incorporato. Gli intervalli di riproduzione ripetuta del lettore audio portatile USB/dispositivo di memorizzazione USB sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRACK – Ripete solo il file corrente • FOLDER – Ripete la cartella corrente • ALL – Ripete tutti i file
RANDOM	<p>Vedere <i>Riproduzione di brani in ordine casuale</i> a pagina 18.</p>
SCAN	<p>Vedere <i>Scansione di cartelle e di brani</i> a pagina 18.</p>
PAUSE	<p>Vedere <i>Messa in pausa della riproduzione</i> a pagina 19.</p>
SOUND RETRIEVER	<p>Vedere <i>Uso della funzione Sound Retriever</i> a pagina 19.</p>



Note

- Per tornare al display precedente, premere **BACK**.
- Per ritornare al menu principale, premere e tenere premuto **BACK**.
- Per tornare alla visualizzazione normale, premere **BAND/ESC**.
- Se durante la riproduzione ripetuta si seleziona un'altra cartella, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **ALL**.
- Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/la modalità inversa durante **TRACK**, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **FOLDER**.
- Quando viene selezionato **FOLDER**, non è possibile riprodurre i brani presenti nelle cartelle secondarie della cartella.
- Al termine della scansione del file o della cartella, viene avviata nuovamente la riproduzione dei file. 

Introduzione alla regolazione dell'audio

1 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare il menu principale.

2 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare AUDIO.

Ruotare per cambiare opzione di menu. Premere per selezionare.

3 Ruotare MULTI-CONTROL per selezionare la funzione audio.

FADER/BALANCE (regolazione del bilanciamento)—**PRESET EQUALIZER** (richiamo dell'equalizzatore grafico)—**EQ SETTING 1** (regolazione dell'equalizzatore grafico)—**EQ SETTING 2** (regolazione di precisione dell'equalizzatore grafico)—**LOUDNESS** (sonorità)—**SW SETTING 1** (impostazione on/off del subwoofer)—**SW SETTING 2** (impostazione subwoofer)—**HIGH PASS FILTER** (filtro passa alto)—**BASS BOOST** (incremento dei bassi)—**SRC LV ADJUST** (regolazione del livello della sorgente)

4 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione di ciascuna funzione.

5 Regolare ciascuna funzione.



Note

- Per tornare al display precedente, premere **BACK**.
- Per ritornare al menu principale, premere e tenere premuto **BACK**.
- Per tornare alla visualizzazione normale, premere **BAND/ESC**.
- Se l'impostazione del controller del subwoofer è **PREOUT:REAR**, non è possibile passare a **SW SETTING 1** (impostazione on/off del subwoofer). (Vedere a pagina 27.)
- È possibile selezionare **SW SETTING 2** solo quando l'uscita subwoofer è attivata in **SW SETTING 1**.

- Quando si seleziona FM come sorgente, non è possibile passare alla funzione **SRC LV ADJUST**.
- Se nessuna funzione viene attivata entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione normale.

Uso della regolazione del bilanciamento

È possibile modificare l'impostazione della dissolvenza/bilanciamento in modo che realizzi un ambiente di ascolto ideale per tutti i posti occupati.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare FADER/BALANCE.

2 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.

3 Premere MULTI-CONTROL per selezionare il segmento che si desidera impostare. Premere **MULTI-CONTROL** ripetutamente per passare dalla dissolvenza al bilanciamento e viceversa.

4 Ruotare MULTI-CONTROL per regolare il bilanciamento degli altoparlanti.

Il bilanciamento altoparlanti anteriori/posteriori può essere regolato tra **FAD F15** e **FAD R15**.

Il bilanciamento altoparlanti sinistro/destro può essere regolato tra **BAL L15** e **BAL R15**.

- È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.
- **FAD 0** è l'impostazione corretta quando si usano solo due altoparlanti.
- Quando l'impostazione dell'uscita posteriore è **REAR SP:SUB W**, non è possibile regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori. Vedere *Impostazione dell'uscita posteriore e del controller del subwoofer* a pagina 27.

Regolazione dell'audio

Uso dell'equalizzatore

L'equalizzatore consente di regolare l'equalizzazione in modo che corrisponda alle caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile in base alle esigenze dell'ascoltatore.

Richiamo delle curve d'equalizzazione

Sono disponibili sei curve d'equalizzazione memorizzate che possono essere richiamare in qualsiasi momento. Ecco la lista delle curve d'equalizzazione.

Display	Curva d'equalizzazione
POWERFUL	Powerful
NATURAL	Naturale
VOCAL	Vocal
CUSTOM	Personalizzata
FLAT	Piatta
SUPER BASS	Super bass

- **CUSTOM** è una curva d'equalizzazione personalizzata, che può essere creata dall'utente. Se si eseguono regolazioni per una curva d'equalizzazione, l'impostazione per la curva d'equalizzazione verrà memorizzata in **CUSTOM**.
- Quando si seleziona **FLAT** non viene effettuata nessuna aggiunta o correzione al suono. Questa opzione risulta utile per controllare l'effetto delle curve d'equalizzazione alternando l'opzione **FLAT** e una curva d'equalizzazione impostata.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare PRESET EQUALIZER.

2 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.

3 Ruotare MULTI-CONTROL per selezionare l'equalizzatore.

- È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.

Regolazione delle curve d'equalizzazione

Le curve d'equalizzazione fornite dal produttore possono essere regolate con precisione (controllo delle sfumature).

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare EQ SETTING 1.

2 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.

3 Premere MULTI-CONTROL per selezionare il segmento che si desidera impostare.

Se si preme ripetutamente **MULTI-CONTROL**, il segmento viene modificato nell'ordine seguente:

L (basso)—**M** (medio)—**H** (alto)

4 Ruotare MULTI-CONTROL per regolare il livello della banda d'equalizzazione.

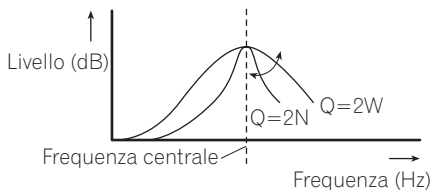
A seconda che il livello venga aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione da **+6** a **-6**.

- È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.
- Quindi, è possibile selezionare un'altra banda e regolarne il livello.

Regolazione di precisione della curva d'equalizzazione

È possibile regolare la frequenza centrale e il fattore Q (caratteristiche delle curve) per ogni curva correntemente selezionata (**LOW/MID/HI**).

- Se si eseguono delle regolazioni, la curva **CUSTOM** viene aggiornata.



Regolazione dell'audio

1 Utilizzare **MULTI-CONTROL** per selezionare **EQ SETTING 2**.

2 Premere **MULTI-CONTROL** per visualizzare la modalità di impostazione.

3 Premere **MULTI-CONTROL** per selezionare il segmento che si desidera impostare. Se si preme ripetutamente **MULTI-CONTROL**, il segmento viene modificato nell'ordine seguente:

Banda—Frequenza—Fattore Q

4 Ruotare **MULTI-CONTROL** per regolare il segmento selezionato.

Banda

LOW (basso)—**MID** (medio)—**HI** (alto)

Frequenza


Bassa: **40HZ—80HZ—100HZ—160HZ**

Media: **200HZ—500HZ—1KHZ—2KHZ**

Alta: **3KHZ—8KHZ—10KHZ—12KHZ**

Fattore Q

2N—1N—1W—2W

▪ È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso. 

Regolazione della sonorità

La sonorità compensa le deficienze nelle gamme dei suoni bassi e alti a basso volume.

1 Utilizzare **MULTI-CONTROL** per selezionare **LOUDNESS**.

2 Premere **MULTI-CONTROL** per visualizzare la modalità di impostazione.

3 Utilizzare **MULTI-CONTROL** per selezionare l'impostazione desiderata.

Ruotare per cambiare impostazione.

LOW (basso)—**MID** (medio)—**HIGH** (alto)—

OFF (non attivo)

▪ È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso. 

Uso dell'uscita subwoofer

L'unità è dotata di un'uscita subwoofer che può essere attivata o disattivata.

È inoltre possibile selezionare la fase tra normale e inversa.

1 Utilizzare **MULTI-CONTROL** per selezionare **SW SETTING 1**.

2 Premere **MULTI-CONTROL** per visualizzare la modalità di impostazione.

3 Utilizzare **MULTI-CONTROL** per selezionare l'impostazione desiderata.

Ruotare per cambiare impostazione.

NORMAL (fase normale)—**REV** (fase inversa)

—**OFF** (subwoofer non attivo)

▪ È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.

Regolazione delle impostazioni del subwoofer

Se l'uscita subwoofer è attivata, è possibile regolare le frequenze di taglio e il livello di uscita del subwoofer.

• Quando l'uscita subwoofer è attivata, è possibile selezionare **SW SETTING 2**.

1 Utilizzare **MULTI-CONTROL** per selezionare **SW SETTING 2**.

2 Premere **MULTI-CONTROL** per visualizzare la modalità di impostazione.

3 Premere **MULTI-CONTROL** per selezionare il segmento che si desidera impostare.

Se si preme ripetutamente **MULTI-CONTROL**, il segmento viene modificato nell'ordine seguente:

Frequenza di taglio—Livello

4 Ruotare **MULTI-CONTROL** per regolare il segmento selezionato.

Frequenza di taglio

50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ

Regolazione dell'audio

Livello

A seconda che il livello venga aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione da **+6** a **-24**.

▪ È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso. 

Uso del filtro passa alto

Se si desidera che i suoni bassi provenienti dalla gamma di frequenza dell'uscita subwoofer non siano riprodotti dagli altoparlanti anteriori o posteriori, attivare la funzione HPF (filtro passa alto). Solo le frequenze più alte di quelle comprese nell'intervallo selezionato vengono emesse dagli altoparlanti anteriori o posteriori.


1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare HIGH PASS FILTER.

2 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.

3 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare l'impostazione desiderata.

Ruotare per cambiare impostazione.

OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ

▪ È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso. 

Incremento dei bassi

La funzione di incremento dei bassi aumenta il livello dei bassi dei segnali sonori.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare BASS BOOST.

2 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.

3 Ruotare MULTI-CONTROL per regolare il livello.

A seconda che il livello venga aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione da **0** a **+6**.

▪ È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso. 

Regolazione dei livelli delle sorgenti

La funzione di regolazione del livello della sorgente (**SRC LV ADJUST**) consente di regolare il livello di volume di ogni sorgente per prevenire cambiamenti radicali di volume quando si passa da una sorgente all'altra.

• Le impostazioni sono basate sul livello di volume FM, che rimane immutato.

1 Confrontare il livello di volume FM con il livello della sorgente che si desidera regolare.

2 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare SRC LV ADJUST.

3 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.


4 Ruotare MULTI-CONTROL per regolare il volume della sorgente.

A seconda se il volume della sorgente viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione da **+4** a **-4**.

▪ È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.



Nota

Con le regolazioni del livello della sorgente è anche possibile regolare il livello di volume MW/LW. 

Regolazione delle impostazioni iniziali

1 Premere e tenere premuto OFF fino a quando l'unità non si spegne.

2 Premere il tasto appropriato per l'unità utilizzata.

DEH-5000UB

Premere **SRC** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FM STEP**.

DEH-4000UB

Premere **MULTI-CONTROL** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **CLOCK SET**.

3 Ruotare MULTI-CONTROL per selezionare una delle impostazioni iniziali.

DEH-5000UB

FM STEP (passo di sintonizzazione FM)—**AUTO PI** (ricerca automatica PI)—**AUX** (ingresso ausiliario)—**SW CONTROL** (uscita posteriore e controller del subwoofer)—**EVER SCROLL** (scorrimento costante)—**TITLE SETTING** (multilingue)—**POWER SAVE** (risparmio energetico)—**CUSTOM COLOR** (regolazione del colore dell'illuminazione)

DEH-4000UB

CLOCK SET (orologio)—**OFF CLOCK** (orologio disattivato)—**FM STEP** (passo di sintonizzazione FM)—**AUTO PI** (ricerca automatica PI)—**AUX** (ingresso ausiliario)—**SW CONTROL** (uscita posteriore e controller del subwoofer)—**EVER SCROLL** (scorrimento costante)—**TITLE SETTING** (multilingue)

- È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.

- Per annullare le impostazioni iniziali, premere **BAND/ESC**. 

Impostazione dell'orologio

Questa funzione è disponibile solo per il modello DEH-4000UB.

Attenersi alle istruzioni seguenti per impostare l'orologio.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare CLOCK SET.

2 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.

- Premere **BACK** per tornare al display precedente.

3 Premere MULTI-CONTROL per selezionare il segmento del display dell'orologio che si desidera impostare.

Ogni volta che si preme **MULTI-CONTROL**, viene selezionato un segmento del display dell'orologio.

Ora—Minuto

Il segmento selezionato del display dell'orologio diventa intermittente.

4 Ruotare MULTI-CONTROL per regolare l'orologio.

- È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso. 

Attivazione o disattivazione del display della funzione Off Clock

Questa funzione è disponibile solo per il modello DEH-4000UB.

Se è attivato il display della funzione Off Clock e anche le sorgenti sono disattivate, verrà visualizzato sul display l'orologio.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare OFF CLOCK.

2 Per attivare o disattivare il display della funzione Off Clock, premere MULTI-CONTROL.

- Per disattivare la funzione Off Clock, premere nuovamente **MULTI-CONTROL**. 

Impostazioni iniziali

Impostazione del passo di sintonizzazione FM

Il passo di sintonizzazione in FM impiegato dalla sintonizzazione automatica può essere alternato tra 100 kHz, il passo preimpostato, e 50 kHz.

- Se viene eseguita la sintonizzazione automatica in passi di 50 kHz, le stazioni potrebbero non venire sintonizzate precisamente. Sintonizzare le stazioni tramite la sintonizzazione manuale o usare nuovamente la sintonizzazione automatica.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare FM STEP.


2 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.

3 Ruotare MULTI-CONTROL per selezionare il passo di sintonizzazione FM.

Ruotando **MULTI-CONTROL**, si alterna la regolazione della sintonia FM tra 50 kHz e 100 kHz. Il passo di sintonizzazione FM selezionato viene visualizzato sul display.

- È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso.

Nota

Il passo di sintonizzazione rimane a 50 kHz durante la sintonizzazione manuale. 

Attivazione/disattivazione della ricerca automatica PI

L'unità può ricercare automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione, anche durante il richiamo delle preselezioni.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare AUTO PI.

2 Premere MULTI-CONTROL per attivare la ricerca automatica PI.

- Premere nuovamente **MULTI-CONTROL** per disattivare la ricerca automatica PI. 

Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario

Con questa unità è possibile utilizzare apparecchi ausiliari. Quando ad essa viene collegato un apparecchio ausiliario, attivare la relativa impostazione.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare AUX.

2 Premere MULTI-CONTROL per attivare le impostazioni AUX.

- Premere nuovamente **MULTI-CONTROL** per disattivare l'apparecchio AUX. 

Impostazione dell'uscita posteriore e del controller del subwoofer

L'uscita posteriore di questa unità (uscita degli altoparlanti posteriori e uscita posteriore RCA) può essere utilizzata per una connessione con altoparlanti a gamma completa (**REAR SP:FULL/PREOUT:REAR**) o con un subwoofer (**REAR SP:SUB W/PREOUT:SUB W**). Se si imposta l'uscita posteriore su **REAR SP:SUB W**, è possibile collegare un subwoofer direttamente a una delle due uscite degli altoparlanti posteriori, senza l'uso di un amplificatore ausiliario.

Inizialmente, l'unità è impostata per essere collegata agli altoparlanti posteriori a gamma completa (**REAR SP:FULL**). Quando l'uscita posteriore è collegata ad altoparlanti a gamma completa (se è selezionato **REAR SP:FULL**) è possibile collegare l'uscita subwoofer RCA a un subwoofer. In questo caso, è possibile selezionare l'opzione **PREOUT:SUB W** incorporata del controller del subwoofer (filtro passa basso, fase) o l'impostazione ausiliaria **PREOUT:REAR**.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare SW CONTROL.

2 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.

- Premere **BACK** per tornare al display precedente.

3 Premere MULTI-CONTROL per selezionare il segmento che si desidera impostare.

Se si preme ripetutamente **MULTI-CONTROL**, il segmento viene modificato nell'ordine seguente:

REAR SP (impostazione altoparlanti posteriori)
—**PREOUT** (impostazione uscita RCA)

4 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare l'impostazione desiderata.

Ruotare per cambiare impostazione.

Se è selezionata l'impostazione REAR SP (impostazione degli altoparlanti posteriori).

REAR SP:SUB W (subwoofer)—

REAR SP:FULL (altoparlante a gamma completa)

Se è selezionata l'impostazione PREOUT (impostazione dell'uscita RCA).

PREOUT:SUB W (subwoofer)—

PREOUT:REAR (altoparlante a gamma completa)

- Quando nessun subwoofer è collegato all'uscita posteriore, selezionare **REAR SP:FULL**.

- Quando un subwoofer è collegato all'uscita posteriore, impostare per il subwoofer

REAR SP:SUB W.



Note

- Anche se si cambia l'impostazione, non viene emesso alcun suono a meno che si attivi l'uscita subwoofer (vedere *Uso dell'uscita subwoofer* a pagina 24).
- Se si modifica questa impostazione, l'uscita subwoofer nel menu dell'audio viene riportata alle impostazioni del produttore.
- In questa impostazione sia le uscite degli altoparlanti posteriori che l'uscita posteriore RCA vengono attivate simultaneamente.

Attivazione/disattivazione della funzione di scorrimento costante

Quando la funzione di scorrimento costante è attivata, sul display scorrono continuamente le informazioni dei testi memorizzati. Disattivarla se si desidera che le informazioni scorrono una sola volta.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare EVER SCROLL.

2 Premere MULTI-CONTROL per attivare lo scorrimento costante.

- Premere nuovamente **MULTI-CONTROL** per disattivare lo scorrimento costante.

Impostazione del display multilingue

È possibile registrare su un disco contenente file audio compressi informazioni di testo, ad esempio titoli, nomi degli artisti o commenti. Questa unità è in grado di visualizzare le informazioni in una delle lingue europee o in russo.

- Se la lingua incorporata e l'impostazione della lingua selezionata non corrispondono, le informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.

Impostazioni iniziali

- Alcuni caratteri possono non essere visualizzati correttamente.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare TITLE SETTING.

2 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.

- Premere **BACK** per tornare al display precedente.

3 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare l'impostazione desiderata.

Ruotare per cambiare impostazione.

EURO (lingua europea)—**RUSSIA** (lingua russa)

- È inoltre possibile eseguire le stesse operazioni spingendo **MULTI-CONTROL** in alto o in basso. 

Riduzione del consumo della batteria

Questa funzione è disponibile solo per il modello DEH-5000UB.

Attivando questa funzione, è possibile ridurre il consumo di energia della batteria.

- Quando questa funzione è attivata, non sono consentite operazioni diverse dall'accensione della sorgente.



Importante

Se la batteria del veicolo viene scollegata, la modalità di risparmio energetico viene annullata. Attivare nuovamente la modalità di risparmio energetico dopo aver ricollegato la batteria. Se l'interruttore della chiave di avviamento del veicolo non dispone della posizione ACC (accessoria), è possibile, a seconda del metodo di collegamento, che quando la modalità di risparmio energetico è disattivata, l'unità continui a consumare energia dalla batteria.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare POWER SAVE.

2 Premere MULTI-CONTROL per attivare la modalità di risparmio energetico.

- Premere nuovamente **MULTI-CONTROL** per disattivare la modalità di risparmio energetico. 

Regolazione del colore dell'illuminazione

Questa funzione è disponibile solo per il modello DEH-5000UB.

Per impostare un colore, regolare il livello di tre colori, ad esempio rosso, verde e blu. L'impostazione modificata del colore dell'illuminazione viene memorizzata come **CUSTOM**.

1 Utilizzare MULTI-CONTROL per selezionare CUSTOM COLOR.


2 Premere MULTI-CONTROL per visualizzare la modalità di impostazione.

- Premere **BACK** per tornare al display precedente.

3 Premere MULTI-CONTROL per selezionare il colore da regolare.

R (rosso)—**G** (verde)—**B** (blu)

4 Ruotare MULTI-CONTROL per regolare il livello del colore.

A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata un'indicazione compresa tra **4** e **0**. 

Uso della sorgente AUX

È possibile collegare un apparecchio ausiliario a questa unità utilizzando un cavo mini plug stereo.

- **Collegare il cavo mini plug stereo al connettore di ingresso di questa unità.**

Per ulteriori dettagli, vedere il manuale di installazione.

Selezione della sorgente AUX

- **Premere SRC per selezionare AUX come sorgente.**


- Se non è stata attivata l'impostazione dell'apparecchio ausiliario, non è possibile selezionare **AUX**. Per ulteriori dettagli, vedere *Attivazione/di-sattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario* a pagina 27.

Impostazione del titolo AUX

È possibile modificare il titolo visualizzato per la sorgente **AUX**.

1 Dopo aver selezionato AUX come sorgente, utilizzare MULTI-CONTROL e selezionare FUNCTION per visualizzare TITLE INPUT.

2 Immettere un titolo seguendo lo stesso procedimento utilizzato per il lettore CD incorporato.

Per dettagli su questa operazione, vedere *Immissione dei titoli dei dischi* a pagina 19. 

Modifica dell'illuminazione dei tasti

Questa funzione è disponibile solo per il modello DEH-5000UB.

È possibile modificare il colore dell'illuminazione dei tasti.

- **Premere ILL per selezionare il colore dell'illuminazione dei tasti.**

Sul display viene visualizzata l'indicazione **KEY**.

Ogni volta che si preme **ILL** il colore viene modificato:

RAINBOW (arcobaleno)—**WHITE** (bianco)—**SKY BLUE** (blu cielo)—**OCEAN BLUE** (blu marino)—**DEEP BLUE** (blu profondo)—**PINK** (rosa)—**RED** (rosso)—**AMBER** (ambra)—**ORANGE** (arancione)—**GREEN** (verde)—**PURE GREEN** (verde puro)—**CUSTOM** (personalizzato)



Note

- L'impostazione **RAINBOW** alterna continuamente tutti i colori.
- **CUSTOM** è un colore modificato creato dall'utente (vedere *Regolazione del colore dell'illuminazione* nella pagina precedente).
- Se non si attiva la funzione entro circa otto secondi, viene automaticamente visualizzato il display precedente. 

Modifica dell'illuminazione del display

Questa funzione è disponibile solo per il modello DEH-5000UB.

È possibile modificare il colore dell'illuminazione del display.

1 Premere ILL e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione DISP.

2 Premere ILL per selezionare il colore dell'illuminazione del display.

Ogni volta che si preme **ILL** il colore viene modificato:

WHITE (bianco)—**SKY BLUE** (blu cielo)—**OCEAN BLUE** (blu marino)—**DEEP BLUE** (blu profondo)—**PINK** (rosa)—**RED** (rosso)—**AMBER** (ambra)—**ORANGE** (arancione)—**GREEN** (verde)—**PURE GREEN** (verde puro)—**CUSTOM** (personalizzato)

Altre funzioni


Note

- Se il colore dell'illuminazione dei tasti viene impostato su **RAINBOW**, contemporaneamente l'illuminazione del display viene impostata su **RAINBOW**. Se si desidera modificare l'illuminazione del display, impostare l'illuminazione dei tasti su un colore diverso da **RAINBOW**, e quindi attivare la funzione di illuminazione del display.
- **CUSTOM** è un colore modificato creato dall'utente (vedere *Regolazione del colore dell'illuminazione* a pagina 29).
- Se non si attiva la funzione entro circa otto secondi, viene automaticamente visualizzato il display precedente. 

Silenziamento del suono

In questa unità il suono viene silenziato automaticamente nei casi seguenti:

- Quando viene effettuata o ricevuta una chiamata utilizzando un telefono cellulare collegato a questa unità.
- Quando una guida vocale viene emessa dall'unità di navigazione Pioneer collegata a questa unità.

Il suono viene disattivato, viene visualizzata l'indicazione **MUTE** e non è possibile effettuare nessuna regolazione dell'audio, tranne il controllo del volume. Il funzionamento torna alla normalità al termine del collegamento telefonico o della guida vocale. 

Informazioni supplementari

Messaggi di errore

Quando si contatta il rivenditore o il Centro assistenza Pioneer più vicino, accertarsi di riportare il messaggio di errore.

Lettore CD incorporato

Messaggio	Causa	Azione
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco sporco	Pulire il disco.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco graffiato	Sostituire il disco.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Elettrica o meccanica	Ruotare l'interruttore della chiave di avviamento oppure passare a una sorgente diversa e poi di nuovo al lettore CD.
ERROR-15	Il disco inserito non contiene dati	Sostituire il disco.
ERROR-22, 23	Il formato CD non può essere riprodotto	Sostituire il disco.
NO AUDIO	Il disco inserito non contiene file che è possibile riprodurre	Sostituire il disco.
SKIPPED	Il disco inserito contiene file WMA protetti da tecnologia DRM	Sostituire il disco.
PROTECT	Tutti i file nel disco inserito sono protetti da tecnologia DRM	Sostituire il disco.

Lettore audio USB/memoria USB

Messaggio	Causa	Azione
NO AUDIO	Nessun brano	Trasferire i file audio sul lettore audio portatile USB/memoria USB e collegarlo.
	La memoria USB collegata ha la protezione attivata	Seguire le istruzioni della memoria USB per disattivare la protezione.

SKIPPED	Il lettore audio portatile USB/memoria USB collegato contiene file WMA protetti da tecnologia Windows Media DRM 9/10	Riprodurre un file audio non protetto da tecnologia Windows Media DRM 9/10.
PROTECT	Tutti i file del lettore audio portatile USB/memoria USB sono protetti da tecnologia Windows Media DRM 9/10	Trasferire file audio non protetti da tecnologia Windows Media DRM 9/10 sul lettore audio portatile USB/memoria USB e collegarlo.
N/A USB	Il dispositivo USB collegato non è supportato da questa unità.	Collegare un lettore audio portatile USB o un dispositivo di memoria USB compatibile con la classe dei sistemi di memorizzazione di massa USB.
CHECK USB	Il connettore USB o il cavo USB è in cortocircuito.	Verificare che il connettore USB o il cavo USB non sia incastrato o danneggiato.
	Il lettore audio portatile USB/memoria USB consuma più di 500 mA (potenza massima consentita).	Scollegare il lettore audio portatile USB/memoria USB e non utilizzarlo. Portare l'interruttore della chiave di avviamento in posizione OFF, quindi su ACC o ON e infine collegare il lettore audio portatile USB/memoria USB compatibile.



Informazioni supplementari

Linee guida per l'uso dei dischi e del lettore

- Utilizzare esclusivamente dischi che riportino uno dei due seguenti loghi.



- Utilizzare esclusivamente dischi convenzionali, completamente circolari. Non utilizzare dischi dalla forma irregolare.



- Utilizzare CD da 12 o 8 cm. Non usare un adattatore quando si usano CD da 8 cm.
- Nel vano d'inserimento dei CD non inserire nient'altro che CD.
- Non utilizzare dischi rotti, incrinati, piegati o altrimenti danneggiati, in quanto potrebbero danneggiare il lettore.
- Non è possibile la riproduzione di CD-R/CD-RW non chiusi.
- Non toccare la superficie registrata dei dischi.
- Quando non si utilizzano, conservare i dischi nelle rispettive custodie.
- Evitare di lasciare i dischi in ambienti eccessivamente caldi o esposti alla luce solare diretta.
- Non attaccare etichette, non scrivere e non applicare prodotti chimici sulla superficie dei dischi.
- Per pulire un CD, passare delicatamente un panno morbido sul disco procedendo dal centro verso l'esterno.
- La formazione di condensa potrebbe temporaneamente limitare le prestazioni del lettore. In tal caso, lasciarlo raggiungere una temperatura più alta per circa un'ora. Inoltre, pulire i dischi che dovessero presentare condensa con un panno morbido.

- La riproduzione dei dischi potrebbe non essere possibile a causa delle caratteristiche del disco, del formato del disco, dell'applicazione di registrazione, dell'ambiente di riproduzione, delle condizioni di conservazione e così via.
- Le informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente, a seconda dell'ambiente di registrazione.
- Le asperità della strada possono far interrompere la riproduzione di un disco.
- Prima di utilizzare i dischi, leggere le relative avvertenze. ■

Dual Disc

- I supporti Dual Disc sono dischi con due lati: un CD registrabile per l'audio su un lato e un DVD registrabile per i video sull'altro lato.
- Poiché il lato CD dei Dual Disc non è fisicamente compatibile con gli standard CD generali, potrebbe non essere possibile riprodurre il lato CD con questa unità.
- Il caricamento e l'espulsione frequenti di un Dual Disc, possono provocare la presenza di graffi sul disco. Graffi profondi possono determinare problemi di riproduzione sull'unità. In alcuni casi, il Dual Disc potrebbe rimanere bloccato nel vano di inserimento disco e non essere espulso. Per prevenire questi inconvenienti, si consiglia di non utilizzare Dual Disc con questa unità.
- Fare riferimento alle informazioni fornite dal produttore del disco per informazioni dettagliate sui Dual Disc. ■

Compatibilità audio compressa

WMA

- Formato compatibile: WMA codificato con Windows Media Player


Informazioni supplementari

- Velocità in bit: da 48 kbps a 320 kbps (CBR), da 48 kbps a 384 kbps (VBR)
- Frequenza di campionamento: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Compatibilità Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: no

MP3

- Velocità in bit: da 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
- Frequenza di campionamento: da 8 kHz a 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz per l'enfatizzazione)
- Versioni tag ID3 compatibili: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (alla tag ID3 Versione 2.x viene data la priorità rispetto alla Versione 1.x.)
- Compatibilità lista di riproduzione m3u: no
- Compatibilità MP3i (MP3 interattivo), mp3 PRO: no

WAV

- Formato compatibile: PCM lineare (LPCM), MS ADPCM
- Bit di quantizzazione lineare: 8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Frequenza di campionamento: da 16 kHz a 48 kHz (LPCM), da 22,05 kHz a 44,1 kHz (MS ADPCM) 

Letture audio USB/memoria USB

Compatibilità del lettore audio portatile USB/memoria USB

- Versione USB: 2.0, 1.1 e 1.0
- Velocità trasferimento dati USB: massima velocità
- Classe USB: Dispositivo MSC (Mass Storage Class)
- Protocollo: bulk
- Quantità minima di memoria: 250 MB
- Quantità massima di memoria: 250 GB
- File system: FAT32 e FAT16
- Alimentazione: 500 mA



Note

- Dispositivi di memoria USB partizionati non sono compatibili con questa unità.
- A seconda del tipo di lettore audio portatile USB/memoria USB, questa unità potrebbe non riconoscere il lettore audio USB/memoria USB oppure alcuni file audio potrebbero non essere riprodotti correttamente.
- Questo apparecchio è in grado di riprodurre i file contenuti nei lettori audio portatili USB e nelle unità USB di memoria di massa. Da queste unità non è tuttavia in grado di riprodurre i file provvisti di protezione dei diritti d'autore.
- Non è possibile collegare un lettore audio portatile USB/memoria USB a questa unità utilizzando un hub USB.

Linee guida e informazioni supplementari

- Non esporre il lettore audio portatile USB/memoria USB alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati. L'esposizione prolungata alla luce solare diretta può causare malfunzionamenti del lettore audio portatile USB/memoria USB provocati dalle conseguenti alte temperature.
- Non lasciare il lettore audio portatile USB/memoria USB in ambienti con temperature elevate.
- Fissare saldamente il lettore audio portatile USB/memoria USB durante la guida. Non lasciar cadere il lettore audio portatile USB/memoria USB sul fondo della vettura, dove potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.
- Quando si avvia la riproduzione dei file audio codificati con dati immagine, potrebbe intercorrere un ritardo di alcuni istanti.
- A seconda del dispositivo USB collegato a quest'unità, potrebbero generarsi interferenze nel segnale radio.

Informazioni supplementari

- Quando viene selezionato il lettore audio portatile USB/memoria USB come sorgente, per i nomi dei file (incluse le estensioni) o i nomi delle cartelle è possibile visualizzare esclusivamente 64 caratteri.
- Le informazioni di testo di alcuni file audio potrebbero non essere visualizzate correttamente.
- È necessario utilizzare correttamente le estensioni file.
- È possibile riprodurre fino a 15 000 file su un lettore audio portatile USB/memoria USB.
- È possibile riprodurre fino a 500 cartelle su un lettore audio portatile USB/memoria USB.
- È possibile riprodurre fino a otto livelli di directory su un lettore audio portatile USB/dispositivo di memorizzazione USB.
- In alcuni casi possono intercorrere alcuni istanti prima dell'avvio della riproduzione di file audio su un lettore audio portatile USB/memoria USB con numerose gerarchie di cartelle.
- Collegare esclusivamente lettori audio portatili USB/memoria USB.
- Il funzionamento può variare a seconda del tipo di lettore audio USB/memoria USB.

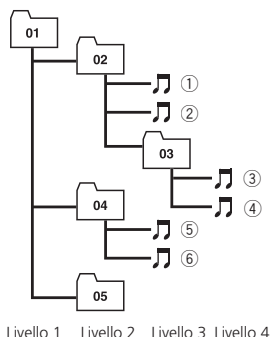
Sequenza di file audio nella memoria USB

Per i lettori audio portatili USB, la sequenza è diversa da quella della memoria USB e dipende dal tipo di lettore.

Esempio di gerarchia

📁: Cartella

🎵: File audio compresso



- I numeri da 01 a 05 rappresentano i numeri delle cartelle. I numeri da ① a ⑥ rappresentano la sequenza di riproduzione. Con questa unità, l'utente non può assegnare i numeri alle cartelle e specificare la sequenza di riproduzione.
 - La sequenza di riproduzione dei file audio è la stessa della sequenza di registrazione sul dispositivo USB.
 - Per specificare la sequenza di riproduzione, si consiglia di utilizzare il seguente metodo.
 - 1 Creare il nome file, includendo i numeri che specificano la sequenza di riproduzione (ad esempio, 001xxx.mp3 e 099yyy.mp3).
 - 2 Inserire tali file in una cartella.
 - 3 Registrare la cartella contenente i file nel dispositivo USB.
- Tuttavia, a seconda dell'ambiente di sistema, potrebbe non essere possibile specificare la sequenza di riproduzione dei file.

File audio compressi su disco

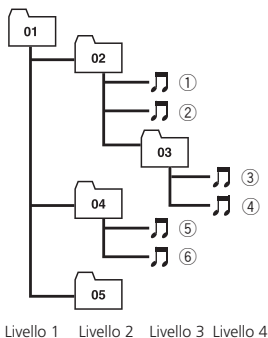
- A seconda della versione di Windows Media Player utilizzata per codificare i file WMA, i nomi degli album e altre informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.

Informazioni supplementari

- Quando si avvia la riproduzione dei file WMA codificati con dati immagine, potrebbe intercorrere un ritardo di alcuni istanti.
- Conformità ISO 9660 di livello 1 e livello 2. Con questo lettore sono compatibili i file system Romeo e Joliet.
- È possibile la riproduzione multi-sessione.
- I file compressi non sono compatibili con il trasferimento dati scrittura a pacchetti.
- Per i nomi dei file (includere le estensioni come .wma, .mp3 o .wav) o i nomi delle cartelle, è possibile visualizzare esclusivamente 64 caratteri.
- La sequenza di selezione delle cartelle o altre operazioni potrebbero risultare differenti, a seconda del software utilizzato per la codifica o la scrittura.
- Indipendentemente dalla durata dell'intervallo vuoto tra i brani della registrazione originale, i dischi contenenti file audio compressi verranno riprodotti con una breve pausa tra i brani.
- È necessario utilizzare correttamente le estensioni file come .wma, .mp3 o .wav.
- Il testo cirillico da visualizzare su questa unità deve essere codificato con i seguenti set di caratteri:
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Set di caratteri diversi dagli Unicode utilizzati in ambiente Windows e impostati come cirillico nell'impostazione multi-lingue
- Quando si utilizza il testo cirillico per i nomi dei file (includere le estensioni come .wma, .mp3 o .wav) o i nomi delle cartelle, è possibile visualizzare esclusivamente 32 caratteri.

Esempio di gerarchia

📁: Cartella
🎵: File audio compresso



- Questa unità assegna numeri alle cartelle. L'utente non può assegnare numeri alle cartelle.
- È consentita una gerarchia di cartelle con un massimo di otto livelli. Tuttavia, una gerarchia comoda delle cartelle è inferiore a due livelli.
- È possibile riprodurre fino a 99 cartelle su un disco. ◻

Tabella dei caratteri cirillici

D: Display
C: Carattere

D	C	D	C	D	C	D	C
А	А	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё	Ж	Ж	З	З
И	И, Й	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш	Ш, Щ
Ъ	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				



Informazioni supplementari

Dati tecnici

Generali

Alimentazione	14,4 V di c.c. (variazioni consentite da 10,8 V a 15,1 V)
Messa a terra	Negativa
Consumo massimo	10,0 A
Dimensioni (L × A × P):	
DIN	
Unità principale ...	178 mm × 50 mm × 162 mm
Pannello anteriore	188 mm × 58 mm × 22 mm
D	
Unità principale ...	178 mm × 50 mm × 162 mm
Pannello anteriore	170 mm × 48 mm × 22 mm
Peso	1,3 kg

Audio

Potenza d'uscita massima	50 W × 4 50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (per il subwoofer)
Potenza di uscita continua	22 W × 4 (da 50 Hz a 15000 Hz, 5% THD, carico 4 Ω, entrambi i canali)
Impedenza di carico	da 4 Ω a 8 Ω × 4 da 4 Ω a 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Livello massimo di uscita	2,2 V
Equalizzatore (equalizzatore parametrico a 3 bande):	
Bassi	
Frequenze	40/80/100/160 Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)
Guadagno	±12 dB
Medi	
Frequenze	200/500/1k/2k Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)
Guadagno	±12 dB
Alti	
Frequenze	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)
Guadagno	±12 dB
HPF:	
Frequenze	50/63/80/100/125 Hz
Pendenza	-12 dB per ottava
Subwoofer (mono):	
Frequenze	50/63/80/100/125 Hz
Pendenza	-18 dB per ottava
Guadagno	da +6 dB a -24 dB
Fase	Normale e invertita
Incremento dei bassi:	
Guadagno	da +12 dB a 0 dB

Letture CD

Sistema	Sistema audio per compact disc
Dischi utilizzabili	Compact disc
Rapporto segnale/rumore ...	94 dB (a 1 kHz) (rete IEC-A)
Numero di canali	2 (stereo)
Formato di decodifica MP3	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato di decodifica WMA	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (2 canali audio) (Windows Media Player)
Formato segnale WAV	PCM lineare & MS ADPCM (Non compresso)

USB

Specifiche	USB 2.0 massima velocità
Corrente assorbita	500 mA
Quantità massima di memoria	250 GB
File system	FAT16, FAT32
Formato di decodifica MP3	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato di decodifica WMA	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (2 canali audio) (Windows Media Player)
Formato segnale WAV	PCM lineare & MS ADPCM (Non compresso)

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza	da 87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilità	8 dBf (0,7 μV, 75 Ω, mono, rapporto S/R: 30 dB)
Rapporto segnale/rumore ...	75 dB (rete IEC-A)

Sintonizzatore MW

Gamma di frequenza	da 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz)
Sensibilità	18 μV (rapporto S/R: 20 dB)
Rapporto segnale/rumore ...	65 dB (rete IEC-A)

Sintonizzatore LW

Gamma di frequenza	da 153 kHz a 281 kHz
Sensibilità	30 μV (rapporto S/R: 20 dB)
Rapporto segnale/rumore ...	65 dB (rete IEC-A)

Questi prodotti DEH-5000UB e DEH-4000UB sono conformi al DM 28/8/1995, N° 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e DM 27/8/1987 (All. I).



Nota

Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a eventuali modifiche senza preavviso a causa di migliorie. ■

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit Pioneer-product.

Lees de instructies in deze handleiding goed door zodat u het toestel op de juiste manier leert te bedienen. *Als u de instructies heeft gelezen, bewaar deze handleiding dan op een veilige plaats zodat u hem altijd bij de hand heeft voor later.*

01 Vóór u begint

- Informatie over dit toestel 40
- Bezoek onze website 41
- Informatie over deze handleiding 41
- Bij problemen 41
- Het toestel tegen diefstal beveiligen 41
 - Het voorpaneel verwijderen 41
 - Het voorpaneel bevestigen 42

02 Bediening van het toestel

- Wat is wat 43
 - Hoofdtoestel 43
 - Los verkrijgbare afstandsbediening 44
 - Display-indicaties 45
- Basishandelingen 46
 - Stroom aan/uit 46
 - Signaalbronnen selecteren 46
 - Het volume afstellen 47
- Tuner 47
 - Basishandelingen 47
 - Frequenties van zenders opslaan en oproepen 47
 - PTY-nooduitzendingen ontvangen 48
 - Geavanceerde functies 48
 - Frequenties van de sterkste zenders opslaan 48
 - Op sterke signalen afstemmen 48
 - Alternatieve frequenties kiezen 49
 - Verkeersberichten ontvangen 50
 - PTY-functies gebruiken 50
- Ingebouwde CD-speler 52
 - Basishandelingen 52
 - De tekstinformatie van de disc weergeven 52
 - Fragmenten uit de lijst met fragmenttitels selecteren 53
 - Bestanden uit de lijst met bestandsnamen selecteren 53
 - Geavanceerde functies 54
 - Een herhaalbereik selecteren 54
 - Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen 54

- Mappen en fragmenten scannen 54
- Het afspelen onderbreken 55
- Sound retriever 55
- Functies voor discitels 55
- Songs afspelen op de draagbare USB-audiospeler/in het USB-geheugen 56
 - Basishandelingen 56
 - De tekstinformatie bij een audiobestand weergeven 56
 - Bestanden uit de lijst met bestandsnamen selecteren 56
 - Geavanceerde functies 56

03 Audio-instellingen

- Inleiding tot de audio-instellingen 58
- De balansinstelling 58
- De equalizer 59
 - Equalizercurven oproepen 59
 - De equalizercurven aanpassen 59
 - Nauwkeurige afstelling van de equalizercurve 59
- De loudness aanpassen 60
- De subwoofer-uitgang 60
 - De subwoofer-instellingen aanpassen 60
- Het high pass filter 61
- De lage tonen versterken 61
- Het bronniveau aanpassen 61

04 Begininstellingen

- De begininstellingen aanpassen 62
- De klok instellen 62
- In- en uitschakelen van het uitklokdisplay 62
- De FM-afstemstap instellen 62
- De automatische PI-zoekfunctie in- of uitschakelen 63
- De externe ingang in- of uitschakelen 63
- De achteruitgang en de subwoofer instellen 63
- Ever Scroll inschakelen 64
- Taalinstelling voor het display 64

Het energieverbruik van de accu
verminderen **65**

De verlichtingskleur aanpassen **65**

05 Overige functies

De AUX-signaalbron gebruiken **66**

– AUX als signaalbron selecteren **66**

– De AUX-titel instellen **66**

De verlichting van de knoppen wijzigen **66**

De verlichting van het display wijzigen **66**

Het geluid tijdelijk uitschakelen **67**

Aanvullende informatie

Foutmeldingen **68**

Richtlijnen voor het gebruik van discs en de
speler **69**

Dual Discs **69**

Compatibiliteit met gecomprimeerde
audio **70**

USB-audiospeler/USB-geheugen **70**

– Compatibiliteit met draagbare USB-
audiospelers/USB-geheugen **70**

– Omgang met het toestel en bijkomende
informatie **70**

Gecomprimeerde audiobestanden op
disc **72**

– Voorbeeld van een boomstructuur **72**

Lijst met Russische tekens **72**

Technische gegevens **73**



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU en in Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren afgedankte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen inleveren. Als u een soortgelijk nieuw product koopt, kunt u het afgedankte product ook bij uw verkooppunt inleveren.

Als u in een ander land woont, neem dan contact op met de plaatselijke overheid voor informatie over het weggooiën van afgedankte producten.

Op die manier zorgt u ervoor dat uw afgedankte product op de juiste wijze wordt verwerkt, hergebruikt en gerecycled, zonder schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. ■

Informatie over dit toestel

De frequenties waarop de tuner van dit toestel kan worden afgestemd, zijn in gebruik in West-Europa, Azië, het Midden-Oosten, Afrika en Oceanië. Gebruik van het toestel in andere gebieden kan een slechte ontvangst tot gevolg hebben. De RDS-functie (radiodatasysteem) werkt alleen in gebieden waar de FM-zenders RDS-signalen uitzenden.



LET OP

- Zorg ervoor dat dit apparaat niet met vloeistof in aanraking komt. Een elektrische schok kan daarvan het gevolg zijn. Bovendien kan con-

tact met vloeistoffen rookvorming, oververhitting en andere schade aan het apparaat veroorzaken.

- "KLASSE 1 LASERPRODUCT"
Dit product bevat een laserdiode van een hogere klasse dan 1. Uit veiligheidsoverwegingen mag u de behuizing niet verwijderen en niet proberen toegang te krijgen tot de binnenzijde van het toestel. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerd personeel.
- De Pioneer-CarStereo-Pass wordt alleen in Duitsland gebruikt.
- Houd deze handleiding bij de hand zodat u de bedieningsprocedures en de te nemen voorzorgsmaatregelen kunt opzoeken.
- Houd het volume altijd laag genoeg om geluiden van buiten de auto te kunnen blijven horen.
- Bescherm dit toestel tegen vocht.
- Als de accu losgekoppeld wordt of leeg raakt, wordt het voorkeuzegeheugen gewist en zult u het toestel opnieuw moeten programmeren.

Informatie over WMA



Het logo Windows Media™ dat op de doos is afgedrukt, geeft aan dat dit toestel WMA-gegevens kan afspelen.

Windows Media en het Windows-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

- Een juiste werking van dit toestel is afhankelijk van de toepassing waarmee de WMA-bestanden zijn gecodeerd.

Vóór u begint

Informatie over MP3

Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-commercieel privégebruik. Het mag niet in een commerciële omgeving worden gebruikt voor realtime-uitzendingen (over land, via satelliet, kabel en/of andere media), voor uitzendingen/streaming via internet, intranet en/of andere netwerken, of in andere elektronische distributiesystemen zoals betaalradio of audio-op-aanvraagtoepassingen. Hiervoor is een aparte licentie nodig. Kijk voor meer informatie op <http://www.mp3licensing.com>.

Compatibiliteit met draagbare audiospelers

- Informeer bij de fabrikant naar de compatibiliteit van uw draagbare USB-audiospeler/USB-geheugen.

Dit toestel is compatibel met:

- USB MSC-compatibele draagbare audiospelers en geheugen (Mass Storage Class)
- WMA-, MP3- en WAV-bestanden (weergave)

Raadpleeg *Compatibiliteit met draagbare USB-audiospelers/USB-geheugen* op bladzijde 70 voor meer informatie over de compatibiliteit.

! LET OP

Pioneer is niet verantwoordelijk voor eventueel verlies van gegevens op de draagbare USB-audiospeler/het USB-geheugen, zelfs niet als dat gebeurt tijdens gebruik van het toestel. 

Bezoek onze website

Hier vindt u onze site:

<http://www.pioneer.nl>

- Registreer uw product. Wij bewaren de gegevens van het product dat u heeft aangeschaft zodat u deze eenvoudig kunt opvragen als u die nodig mocht hebben voor de verzekering, bijvoorbeeld na verlies of diefstal.
- Op onze website vindt u de laatste informatie over Pioneer Corporation. 

Informatie over deze handleiding

Deze handleiding is van toepassing op de DEH-5000UB en DEH-4000UB. Sommige functies zijn alleen beschikbaar voor een van deze toestellen. Dat wordt dan aangegeven. 

Bij problemen

Als dit product niet naar behoren functioneert, kunt u uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicestation van Pioneer raadplegen. 

Het toestel tegen diefstal beveiligen

Het voorpaneel kan worden verwijderd om diefstal te ontmoedigen.

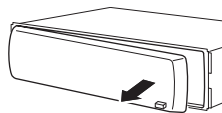
Belangrijk

- Wees voorzichtig bij het verwijderen en terugplaatsen van het voorpaneel.
- Stel het voorpaneel niet aan grote schokken bloot.
- Stel het voorpaneel niet bloot aan direct zonlicht en hoge temperaturen.

Het voorpaneel verwijderen

1 Druk op DETACH om het voorpaneel los te maken.

2 Pak het voorpaneel vast en verwijder het.

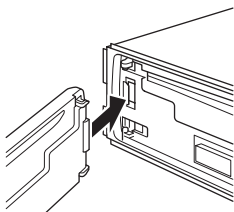


3 Doe het voorpaneel in het meegeleverde beschermende foedraal om het veilig te bewaren.

Het voorpaneel bevestigen

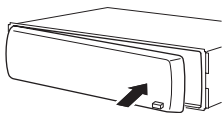
1 Schuif het voorpaneel naar links tot het vastklikt.

Het voorpaneel is aan de linkerkant met het hoofdtoestel verbonden. Controleer of het voorpaneel goed met het hoofdtoestel verbonden is.



2 Druk vervolgens de rechterzijde vast tot het voorpaneel goed geplaatst is.

- Probeer het opnieuw als het voorpaneel niet goed is bevestigd. Let op: het voorpaneel kan beschadigd raken als u te veel kracht gebruikt.

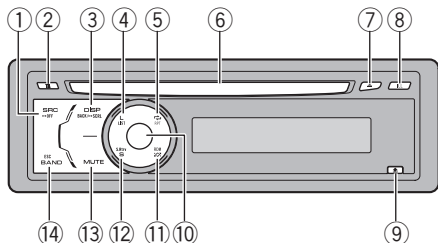


Bediening van het toestel

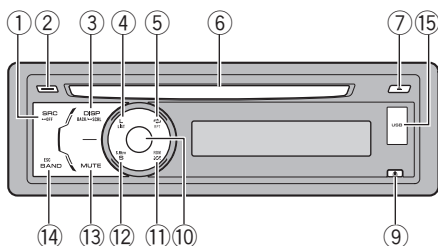
Wat is wat

Hoofdtoestel

DEH-5000UB



DEH-4000UB



① SRC/OFF-toets

Het toestel wordt ingeschakeld door een signaalbron te selecteren. Druk op deze toets om alle signaalbronnen af te gaan.

② TA/NEWS-toets

Druk op deze toets om de TA-functie in of uit te schakelen. Houd deze toets ingedrukt om de NEWS-functie in of uit te schakelen.

③ DISP/BACK/SCRL-toets

Druk op deze toets om een ander display te selecteren.
Houd deze toets ingedrukt om tekstinformatie over het display te laten schuiven.
Druk op deze toets om van een menu naar het vorige display terug te keren.
Houd deze toets ingedrukt om van een menu naar het hoofdmenu terug te keren.

④ LIST-toets

Druk op deze toets om de discitellijst, fragmentitellijst, mappenlijst, bestandenlijst of voorkeuzezenderlijst weer te geven, afhankelijk van de gekozen signaalbron.

⑤ RPT/LOCAL-toets

Druk op deze toets om het herhaalbereik te wijzigen bij gebruik van CD of USB.
Druk op deze toets om de lokale instellingen te wijzigen wanneer de tuner als signaalbron wordt gebruikt.

⑥ Laadsleuf voor de disc

Plaats een disc in de speler.

⑦ EJECT-toets

Druk op deze toets om de CD uit te werpen.

⑧ ILL-toets

Alleen voor DEH-5000UB.

Druk op deze toets om een kleur voor de toetsverlichting te selecteren.
Houd deze toets ingedrukt om over te schakelen naar de kleurselectiemodus voor het display.

⑨ DETACH-toets

Druk op deze toets om het voorpaneel van het hoofdtoestel te verwijderen.

⑩ MULTI-CONTROL

Gebruik deze knop voor handmatig afstemmen, vooruit- en achteruitspoelen, en om naar fragmenten te zoeken. U kunt deze toets ook gebruiken om functies te bedienen.

Draai aan de knop om het volume te verhogen of te verlagen.

⑪ RDM-toets

Druk op deze toets om de willekeurige weergave in of uit te schakelen als u CD of USB als signaalbron gebruikt.

⑫ S.Rtrv-toets

Druk op deze toets om de instellingen van de sound retriever te wijzigen.

Bediening van het toestel

13 MUTE-toets

Druk op deze toets om het geluid uit te schakelen. Druk nogmaals op deze toets om het geluid weer aan te zetten.

14 BAND/ESC-toets

Druk op deze toets om een van de drie FM-frequentiebanden of de MW/LW-frequentieband te selecteren.

Druk op deze toets om van een menu naar het gewone display terug te keren.

15 USB-poort

Alleen voor DEH-4000UB.

Gebruik deze ingang om een USB-audiospeler/USB-geheugen aan te sluiten.

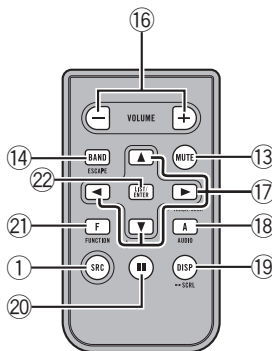
- Verwijder de afdekking van de USB-poort als u deze gebruikt.
- Sluit de USB-audiospeler/het USB-geheugen aan middels een USB-kabel. Het is gevaarlijk de USB-audiospeler/het USB-geheugen direct aan te sluiten omdat deze dan naar voren uitsteken. Ook kan gebruik gemaakt worden van een Pioneer CD-U50E USB-kabel. Neem voor meer informatie contact op met uw leverancier.

Los verkrijgbare afstandsbediening

Deze functie is alleen beschikbaar voor DEH-5000UB.

De afstandsbediening CD-R320 is apart verkrijgbaar.

De bediening van de toetsen op de afstandsbediening komt overeen met de bediening van de toetsen op het hoofdtoestel.



16 VOLUME-toetsen

Druk op deze toetsen om het volume te verhogen of te verlagen.

17 ▲/▼/◀/▶ toetsen

Druk op deze toetsen om handmatig af te stemmen, vooruit en achteruit te spoelen, en om naar fragmenten te zoeken. U kunt deze toetsen ook gebruiken om functies te bedienen.

18 AUDIO-toets

Druk op deze toets om een audio-functie te kiezen.

19 DISP-toets

Druk op deze toets om een ander display te selecteren. Houd deze toets ingedrukt om tekstinformatie over het display te laten schuiven.

20 II-toets

Druk op deze toets om de pauzefunctie in of uit te schakelen.

21 FUNCTION-toets

Druk op deze toets om een functie te selecteren.

Bediening van het toestel

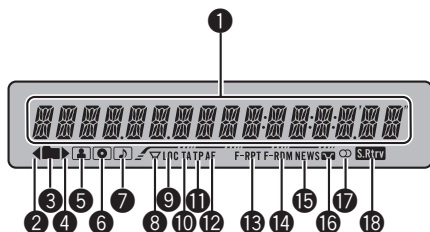
22 LIST/ENTER-toets

Druk op deze toets om de discitellijst, fragmentitellijst, mappenlijst, bestandenlijst of voorkeuzezenderlijst weer te geven, afhankelijk van de gekozen signaalbron.

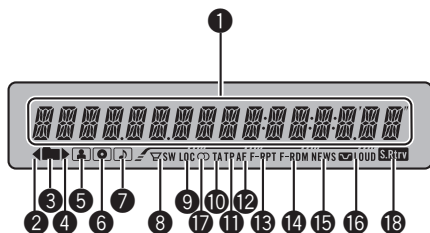
Als een menu is geopend, drukt u op deze toets om de functies te bedienen.

Display-indicaties

DEH-5000UB



DEH-4000UB



1 Hoofdgedeelte van het display

Hier worden de frequentieband, de frequentie, de verstreken afspeeltijd en andere instellingen weergegeven.

- Tuner
De frequentieband en de frequentie worden weergegeven.
- RDS
De programmaservicenaam, PTY-informatie en andere tekstinformatie worden weergegeven.
- Ingebouwde CD-speler en USB
De weergavetijd en andere tekstinformatie worden weergegeven.

2 ◀-indicator

Licht op als er een hogere map of hoger menu bestaat.

3 📁-indicator (map)

Licht op wanneer de lijstfunctie bediend wordt.

4 ▶-indicator

Licht op als er een lagere map of lager menu bestaat.

5 👤-indicator (artiest)

Licht op wanneer de naam van de artiest van de disc (het fragment) op het hoofdgedeelte van het display wordt weergegeven.

6 📀-indicator (disc)

Licht op als de naam van de disc (het album) in het hoofdgedeelte van het display wordt weergegeven.

7 🎵-indicator (song)

Licht op als de naam van het fragment of de song in het hoofdgedeelte van het display wordt weergegeven.

8 🗨️/SW-indicator (subwoofer)

Licht op als de subwoofer is ingeschakeld.

9 LOC-indicator

Licht op als automatisch afstemmen op lokale zenders is ingeschakeld.

10 TA-indicator

Licht op als de functie TA (stand-by voor verkeersberichten) is ingeschakeld.

11 TP-indicator

Licht op als er is afgestemd op een TP-zender.

12 AF-indicator

Licht op wanneer de functie AF (zoeken naar alternatieve frequenties) ingeschakeld is.

13 F-RPT-indicator

Licht op als de functie map herhalen is ingeschakeld.

Als de herhaalfunctie is ingeschakeld, wordt alleen **RPT** weergegeven.

14 **F-RDM-indicator**

Licht op als de functie map in willekeurige volgorde afspelen is ingeschakeld.

Als de functie willekeurige weergave is ingeschakeld, wordt alleen **RDM** weergegeven.

15 **NEWS-indicator**

Licht op wanneer het gekozen nieuwsprogramma wordt ontvangen.


16 **LOUD-indicator (loudness)**

Licht op als de loudness is ingeschakeld.

17 **indicator (stereo)**

Licht op als op de gekozen frequentie in stereo wordt uitgezonden.

18 **S.Rtrv-indicator (sound retriever)**

Licht op wanneer de sound retriever ingeschakeld is. 

Basishandelingen

Stroom aan/uit

Het toestel inschakelen

- **Druk op SRC om het toestel in te schakelen.**

Het toestel uitschakelen

- **Houd OFF ingedrukt tot het toestel uit gaat.**

Signaalbronnen selecteren

U kunt de signaalbron selecteren waarnaar u wilt luisteren. Om naar de ingebouwde CD-speler over te schakelen, hoeft u alleen een disc in het toestel te plaatsen (raadpleeg bladzijde 52).

- **Druk meerdere keren op SRC om te schakelen tussen de volgende signaalbronnen.**

TUNER (tuner)—**COMPACT DISC** (ingebouwde CD-speler)—**USB** (USB)—**AUX** (AUX)

Opmerkingen

- In de volgende gevallen wordt er niet naar een andere geluidsbron overgeschakeld.
 - Als er geen disc in het toestel is geplaatst.
 - Als er geen USB-audiospeler/USB-geheugen op dit toestel is aangesloten.
 - Als AUX (externe ingang) is uitgeschakeld (zie bladzijde 63).
- AUX is standaard ingeschakeld. Schakel AUX uit als deze niet wordt gebruikt (raadpleeg *De externe ingang in- of uitschakelen* op bladzijde 63).
- Er kan ruis optreden als u de draagbare audiospeler oplaadt met de gelijkstroombron van het voertuig terwijl het op de AUX-ingang is aangesloten. Stop in dat geval het opladen.

Bediening van het toestel

- Als de blauw-witte draad van dit toestel is aangesloten op de bedieningsaansluiting van de automatische antenne van het voertuig, schuift de antenne uit wanneer er een signaalbron van dit toestel wordt ingeschakeld. Als de signaalbron wordt uitgeschakeld, wordt de antenne weer ingeschoven.

Het volume afstellen

- Draai aan **MULTI-CONTROL** om de geluidssterkte te regelen. 

Tuner

Basishandelingen

- **Een frequentieband selecteren**

Druk op **BAND/ESC**.

- U kunt kiezen uit de frequentiebanden **FM1**, **FM2**, **FM3** en **MW/LW**.

- **Handmatig afstemmen (stap voor stap)**

Duw **MULTI-CONTROL** naar links of naar rechts.

- **Automatisch afstemmen**

Houd **MULTI-CONTROL** ongeveer één seconde naar links of naar rechts ingedrukt en laat de knop vervolgens los.

- U kunt het automatisch afstemmen annuleren door **MULTI-CONTROL** naar links of naar rechts te duwen.
- Als u **MULTI-CONTROL** naar links of naar rechts duwt en vasthoudt, kunt u zenders overslaan. Het automatisch afstemmen begint zodra u **MULTI-CONTROL** loslaat.



Opmerkingen

- U kunt de AF-functie van dit toestel (zoeken naar alternatieve frequenties) in- en uitschakelen. Bij normaal afstemmen moet de AF-functie uit staan (raadpleeg bladzijde 49).
- Het is mogelijk dat niet alle zenders RDS-diensten leveren.
- RDS-functies zoals AF en TA werken alleen wanneer u heeft afgestemd op een RDS-zender.

Frequenties van zenders opslaan en oproepen

U kunt eenvoudig zes zenderfrequenties opslaan zodat u deze later weer snel kunt oproepen.

- Voor iedere frequentieband kunnen er zes zenders in het geheugen worden opgeslagen.

1 Druk op LIST.

Het scherm met voorkeuzezenders wordt weer-gegeven.

2 Gebruik MULTI-CONTROL om de geselecteerde frequentie in het geheugen op te slaan.

Draai aan de knop om een ander voorkeuzennummer te selecteren. Houd de knop ingedrukt om de frequentie op te slaan.

- U kunt de frequentie ook in het geheugen opslaan door **MULTI-CONTROL** naar rechts te duwen en ingedrukt te houden.

3 Gebruik MULTI-CONTROL om de gewenste zender te selecteren.

Draai aan de knop om een andere zender te kiezen. Druk op de knop om deze te selecteren.

- U kunt ook een andere zender zoeken door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te duwen.
- Druk op **BAND/ESC** of **LIST** om terug te keren naar het normale display.
- Als de lijst niet binnen ongeveer 30 seconden wordt gebruikt, keert het display automatisch terug naar het normale display.

PTY-nooduitzendingen ontvangen

Als de PTY-code voor noodgevallen wordt uitgezonden, wordt deze automatisch door dit toestel ontvangen (**ALARM** verschijnt). Als de uitzending is beëindigd, schakelt het toestel terug naar de oorspronkelijke signaalbron.

- U kunt een noodbericht annuleren door op **TA** te drukken.

Geavanceerde functies**1 Druk op MULTI-CONTROL om het hoofdmenu weer te geven.****2 Gebruik MULTI-CONTROL om FUNCTION te selecteren.**

Draai aan de knop om een andere menuoptie te selecteren. Druk op de knop om deze te selecteren.

3 Draai aan MULTI-CONTROL om de functie te selecteren.

BSM (geheugen voor de beste zenders)—**REGIONAL** (regionaal)—**LOCAL** (automatisch afstemmen op lokale zenders)—**PTY SEARCH** (programmatypekeuze)—**TRAFFIC** (stand-by voor verkeersberichten)—**AF** (zoeken naar alternatieve frequenties)—**NEWS** (onderbreking door nieuwsberichten)

**Opmerkingen**

- Druk op **BACK** om naar het vorige display terug te keren.
- Houd **BACK** ingedrukt om naar het hoofdmenu terug te keren.
- Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het gewone display.
- Als de MW/LW-band is geselecteerd, kunt u alleen kiezen uit **BSM** of **LOCAL**.

Frequenties van de sterkste zenders opslaan

Met de functie BSM (Best Stations Memory, geheugen voor de beste zenders) kunt u automatisch de zes sterkste zenders opslaan.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om BSM te selecteren in het functiemenu.**2 Druk op MULTI-CONTROL om de functie BSM in te schakelen.**

De zes sterkste zenders worden op basis van de signaalsterkte in volgorde opgeslagen.

- Om te annuleren drukt u nogmaals op **MULTI-CONTROL**.

Op sterke signalen afstemmen

Met de functie automatisch afstemmen op lokale zenders kunt u het toestel alleen laten afstemmen op zenders waarvan het signaal sterk genoeg is voor een goede ontvangst.

Bediening van het toestel

- **Druk zo vaak als nodig op LOCAL om de gewenste instelling te selecteren.**

FM: **OFF—LEVEL1—LEVEL2—LEVEL3—LEVEL4**

MW/LW: **OFF—LEVEL1—LEVEL2**

Als u het niveau **LEVEL4** selecteert, wordt alleen afgestemd op de sterkste zenders. Bij lagere instellingen wordt ook afgestemd op zwakkere zenders.

Opmerking

U kunt dit ook doen in het menu dat verschijnt als u **MULTI-CONTROL** gebruikt.

Alternatieve frequenties kiezen

Als de tuner geen goede ontvangst kan verkrijgen, gaat het toestel automatisch op zoek naar een andere zender in hetzelfde netwerk.

- 1 **Gebruik MULTI-CONTROL om AF te selecteren in het functiemenu.**

- 2 **Druk op MULTI-CONTROL om de functie AF in te schakelen.**

- Druk nogmaals op **MULTI-CONTROL** om deze functie uit te schakelen.

Opmerkingen

- Als de functie AF is ingeschakeld, wordt bij automatisch afstemmen of gebruik van de BSM-functie alleen afgestemd op RDS-zenders.
- Als u een voorkeuzezender oproept, kan de tuner een nieuwe frequentie uit de AF-lijst van de zender aan deze voorkeuzezender toewijzen. Er verschijnt geen voorkeuzenummer op het display als de RDS-gegevens van de ontvangen zender afwijken van de oorspronkelijk opgeslagen zender.
- Tijdens zoeken met de AF-functie kan het geluid tijdelijk worden onderbroken.
- De AF-functie kan voor elke FM-frequentieband afzonderlijk worden in- of uitgeschakeld.

PI-zoeken

Als de tuner geen geschikte zender kan vinden of als de ontvangst verslechtert, gaat het toestel automatisch op zoek naar een andere zender van hetzelfde programmatype. Tijdens het zoeken wordt **PI SEEK** weergegeven en wordt het volume gedempt.

Automatische PI-zoekfunctie voor voorkeuzezenders

Het toestel kan zo worden ingesteld dat bij het oproepen van een voorkeuzezender de PI-zoekfunctie automatisch wordt uitgevoerd als de zender niet kan worden ontvangen.

- De automatische PI-zoekfunctie is standaard uitgeschakeld. Zie *De automatische PI-zoekfunctie in- of uitschakelen* op bladzijde 63.

Alleen zenders met regionale programmering zoeken

Als de functie AF is ingeschakeld, beperkt de regionale functie het zoeken tot regionale programma's.

- 1 **Gebruik MULTI-CONTROL om REGIONAL te selecteren in het functiemenu.**

- 2 **Druk op MULTI-CONTROL om de regionale functie in te schakelen.**

- Druk nogmaals op **MULTI-CONTROL** om deze functie uit te schakelen.

Opmerkingen

- Regionale programmering en regionale netwerken kunnen per land verschillend georganiseerd zijn. (Ze kunnen bijvoorbeeld verschillen afhankelijk van de tijd, het land of het ontvangstgebied).
- Het voorkeuzenummer kan van het display verdwijnen als de tuner op een regionale zender afstemt die afwijkt van de zender die oorspronkelijk was gekozen.

- De regionale functie kan voor elke FM-frequentieband afzonderlijk worden in- of uitgeschakeld.

Verkeersberichten ontvangen

Met de functie TA (stand-by voor verkeersberichten) kunt u automatisch verkeersberichten ontvangen, ongeacht de signaalbron waarnaar u aan het luisteren bent. De functie TA kan voor zowel een TP-zender (een zender die verkeersberichten uitzendt) als een uitgebreide TP-zender van een ander netwerk (een zender met informatie die verwijst naar andere TP-zenders) worden geactiveerd.

1 Stem af op een TP-zender of een uitgebreide TP-zender van een ander netwerk.

De **TP**-indicator licht op.

2 Druk op TA om de functie stand-by voor verkeersberichten in te schakelen.

- Druk nogmaals op **TA** om deze functie uit te schakelen.

3 U kunt het volume van de verkeersberichten regelen met MULTI-CONTROL wanneer er een verkeersbericht wordt uitgezonden.

Het ingestelde volume wordt in het geheugen opgeslagen en wordt opnieuw gebruikt bij volgende verkeersberichten.

4 Druk op TA terwijl er een verkeersbericht wordt ontvangen als u het bericht wilt annuleren.

De tuner keert terug naar de oorspronkelijk ingestelde signaalbron maar blijft in de stand-bymodus totdat u nogmaals op **TA** drukt.

Opmerkingen

- U kunt deze functie ook in- en uitschakelen via het menu dat verschijnt als u **MULTI-CONTROL** gebruikt.
- Wanneer het verkeersbericht is afgelopen, keert het systeem terug naar de oorspronkelijke signaalbron.

- Als de functie TA is ingeschakeld, wordt er bij automatisch afstemmen of gebruik van de BSM-functie alleen afgestemd op TP-zenders en uitgebreide TP-zenders van een ander netwerk.

PTY-functies gebruiken

U kunt PTY-informatie (programmatype-informatie) gebruiken om op een zender af te stemmen.

Een RDS-zender via PTY-informatie zoeken

U kunt naar algemene soorten uitzendingen zoeken. Zie de lijst op de volgende bladzijde.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om PTY SEARCH te selecteren in het functiemenu.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

3 Gebruik MULTI-CONTROL om de gewenste instelling te selecteren.

Draai aan de knop om de gewenste instelling te kiezen.

NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS

4 Druk op MULTI-CONTROL om het zoeken te starten.

Het toestel begint te zoeken naar een zender die het geselecteerde programmatype uitzendt. Als er een zender is gevonden, wordt de programmaservicenaam weergegeven. De PTY-lijst (ID-code en programmatypen) vindt u op de volgende bladzijde.

- Druk opnieuw op **MULTI-CONTROL** om het zoeken te annuleren.
- Het programma van een zender kan afwijken van de informatie die door de PTY-code wordt aangegeven.

Bediening van het toestel

- Als er geen zender gevonden wordt die een programma van het gewenste type uitzendt, wordt ongeveer twee seconden **PTY NOT FOUND** op het display getoond, en keert de tuner terug naar de oorspronkelijke zender.

Onderbreking door nieuwsberichten

Als er een nieuwsprogramma wordt uitgezonden door een nieuwszender met PTY-code, schakelt het toestel automatisch over naar de nieuwszender. Als het nieuwsprogramma is afgelopen, schakelt het toestel terug naar het vorige programma.

● Houd **NEWS** ingedrukt om de onderbreking door nieuwsberichten in te schakelen.

Druk op **NEWS** tot **NEWS ON** op het display verschijnt.

- Om de functie onderbreking door nieuwsberichten uit te schakelen, houdt u **NEWS** ingedrukt tot **NEWS OFF** op het display verschijnt.
- U kunt een nieuwsbericht annuleren door op **NEWS** te drukken.



Opmerking

U kunt nieuwsberichten ook in- of uitschakelen via het menu dat verschijnt als u **MULTI-CONTROL** gebruikt.

PTY-lijst

Algemeen	Specifiek	Programmatype
NEWS/INFO	NEWS	Nieuws
	AFFAIRS	Actualiteiten
	INFO	Algemene informatie en adviezen
	SPORT	Sport
	WEATHER	Weerberichten/meteorologische informatie
	FINANCE	Beursberichten, handel, zakelijk nieuws enz.

POPULAR	POP MUS	Populaire muziek
	ROCK MUS	Eigentijdse moderne muziek
	EASY MUS	Easy listening-muziek
	OTH MUS	Overige muziek
	JAZZ	Jazz
	COUNTRY	Countrymuziek
	NAT MUS	Nationale muziek
CLASSICS	OLDIES	Gouwe Ouwe
	FOLK MUS	Folkmuziek
CLASSICS	L. CLASS	Lichte klassieke muziek
	CLASSIC	Klassieke muziek
OTHERS	EDUCATE	Educatieve programma's
	DRAMA	Hoorspelen en series
	CULTURE	Nationale of regionale cultuur
	SCIENCE	Natuur, wetenschap en techniek
	VARIED	Licht amusement
	CHILDREN	Kinderprogramma's
	SOCIAL	Praatprogramma's
	RELIGION	Religieuze aangelegenheden of diensten
	PHONE IN	Inbelprogramma's
	TOURING	Reisprogramma's; niet voor verkeersberichten
LEISURE	Hobby's en recreatie	
DOCUMENT	Documentaires	



Ingebouwde CD-speler

Basishandelingen

● Plaats een disc in de laadsleuf.

Het afspelen begint automatisch.

- Als u een disc plaatst, moet het label van de disc zich aan de bovenzijde bevinden.

● Een disc uitwerpen

Druk op **EJECT**.

● Een map selecteren

Duw **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag.

- Mappen die geen gecomprimeerde audiobestanden bevatten, kunnen niet geselecteerd worden.

● Een fragment selecteren

Duw **MULTI-CONTROL** naar links of naar rechts.

● Vooruit of achteruit spelen

Houd **MULTI-CONTROL** ongeveer één seconde naar links of naar rechts ingedrukt en laat de knop vervolgens los.

- Als u gecomprimeerde audio afspeelt, hoort u geen geluid bij vooruit- of achteruitspelen.

● Terugkeren naar de hoofdmap

Houd **BAND/ESC** ingedrukt.

- Als de map 01 (ROOT) geen bestanden bevat, begint het afspelen bij map 02.

● Schakelen tussen gecomprimeerde audio en CD-DA

Druk op **BAND/ESC**.

- Deze handeling is alleen beschikbaar bij het afspelen van CD-EXTRA- of MIXED-MODE-CD's.
- Nadat u heeft overgeschakeld tussen gecomprimeerde audio en CD-DA, wordt het afspelen gestart bij het eerste fragment op de disc.

Opmerkingen

- De ingebouwde CD-speler kan audio-CD's en gecomprimeerde audio op CD-ROM afspelen. (Raadpleeg bladzijde 72 voor bestanden die kunnen worden afgespeeld.)

- Lees de voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van discs en de speler op bladzijde 69.
- Nadat u de CD in het toestel heeft geplaatst, drukt u op **SRC** om de ingebouwde CD-speler als signaalbron te kiezen.
- Er treedt soms enige vertraging op tussen het starten van een disc en de geluidsweergave. Tijdens het inlezen wordt **FORMAT READ** op het display weergegeven.
- Als er een foutmelding zoals **ERROR-11** wordt weergegeven, raadpleeg dan *Foutmeldingen* op bladzijde 68.
- Bestanden worden afgespeeld in de volgorde van de bestandsnummers. Mappen die geen bestanden bevatten worden overgeslagen. (Als de map 01 (ROOT) geen bestanden bevat, begint het afspelen bij map 02.)

De tekstinformatie van de disc weergeven

● Druk op **DISP** om de gewenste tekstinformatie te selecteren.

Voor CD's met ingevoerde titel

Weergavetijd—discstitel

Voor CD TEXT-discs

Weergavetijd—discstitel—naam artiest disc—fragmenttitel—naam artiest fragment

Voor WMA/MP3

Weergavetijd—mapnaam—bestandsnaam—fragmenttitel—naam artiest—albumtitel—opmerking—bitsnelheid

Voor WAV

Afspeeltijd—mapnaam—bestandsnaam—beemonsteringsfrequentie

Opmerkingen

- Door **DISP** ingedrukt te houden, kunt u de cursor links van de titel plaatsen.
- Audio-CD's die informatie bevatten zoals tekst en/of getallen worden CD TEXT-discs genoemd.
- Als bepaalde gegevens niet op een disc zijn vastgelegd, wordt de titel of de naam niet weergegeven.

Bediening van het toestel

- Afhankelijk van de versie van iTunes® die is gebruikt om MP3-bestanden op de disc vast te leggen, kan het voorkomen dat bepaalde gegevens niet goed worden weergegeven.
 - iTunes is een geregistreerd handelsmerk van Apple Inc.
- Afhankelijk van de versie van de Windows Media Player die is gebruikt om WMA-bestanden te coderen, kan het voorkomen dat albumtitels en andere tekstinformatie niet goed worden weergegeven.
- Bij het afspelen van WMA-bestanden die met variabele bitsnelheid (VBR) zijn opgenomen, wordt de gemiddelde bitsnelheid weergegeven.
- Bij het afspelen van MP3-bestanden die met variabele bitsnelheid (VBR) zijn opgenomen, wordt **VBR** weergegeven in plaats van de bitsnelheid.
- De bemonsteringsfrequentie die op het display wordt getoond, kan zijn afgekort.
- Als Ever Scroll bij de begininstellingen op ON is ingesteld, blijft de tekstinformatie continu door het display schuiven. Raadpleeg *Ever Scroll inschakelen* op bladzijde 64.

Fragmenten uit de lijst met fragmenttitels selecteren

De lijst met fragmenttitels toont de fragmenttitels op een CD TEXT-disc. U kunt één van deze titels selecteren om af te spelen.

1 Druk op LIST om over te schakelen naar de functie fragmenttitellijst.

2 Gebruik MULTI-CONTROL om de gewenste fragmenttitel te selecteren.

Draai aan de knop om een ander fragment te selecteren. Druk op de knop om het afspelen te starten.

- U kunt ook een andere fragmenttitel kiezen door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te duwen.
- U kunt het fragment ook afspelen door **MULTI-CONTROL** naar rechts te duwen.

- Druk op **BAND/ESC** of **LIST** om terug te keren naar het normale display.
- Als de lijst niet binnen ongeveer 30 seconden wordt gebruikt, keert het display automatisch terug naar het normale display.

Bestanden uit de lijst met bestandsnamen selecteren

In de lijst met bestandsnamen ziet u de namen van de bestanden (of mappen) en kunt u één van deze namen selecteren om af te spelen.

1 Druk op LIST om over te schakelen naar de lijst met bestandsnamen.

De namen van de bestanden en mappen verschijnen op het display.

2 Gebruik MULTI-CONTROL om de gewenste bestandsnaam (of mapnaam) te selecteren.

Draai aan de knop om een ander bestand of een andere map te selecteren.

- Als er een bestand is geselecteerd, drukt u op de knop om het afspelen te starten.
- Als er een map is geselecteerd, drukt u op de knop om de lijst met bestanden (of mappen) in de geselecteerde map weer te geven.
- Als er een map is geselecteerd, houdt u de knop ingedrukt om een song in de geselecteerde map af te spelen.
- U kunt het bestand ook afspelen door **MULTI-CONTROL** naar rechts te duwen.
- U kunt een song in de geselecteerde map ook afspelen door **MULTI-CONTROL** naar rechts te duwen en ingedrukt te houden.
- Druk op **BACK** om terug te keren naar de vorige lijst (de map die één niveau hoger ligt). U kunt dit ook doen door **MULTI-CONTROL** naar links te duwen.
- Houd **BACK** ingedrukt om naar het hoogste niveau van de lijst te gaan.
- Druk op **BAND/ESC** of **LIST** om terug te keren naar het normale display.

- Als de lijst niet binnen ongeveer 30 seconden wordt gebruikt, keert het display automatisch terug naar het normale display.

Geavanceerde functies

1 Druk op **MULTI-CONTROL** om het hoofdmenu weer te geven.

2 Gebruik **MULTI-CONTROL** om **FUNCTION** te selecteren.

Draai aan de knop om een andere menuoptie te selecteren. Druk op de knop om deze te selecteren.

3 Draai aan **MULTI-CONTROL** om de functie te selecteren.

REPEAT (herhaalde weergave)—**RANDOM** (willekeurige weergave)—**SCAN** (scanweergave)—**PAUSE** (pauze)—**SOUND RETRIEVER** (sound retriever)—**TITLE INPUT** (disc-titel invoeren)

Opmerkingen

- Druk op **BACK** om naar het vorige display terug te keren.
- Houd **BACK** ingedrukt om naar het hoofdmenu terug te keren.
- Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het gewone display.
- Als de functies (met uitzondering van **TITLE INPUT**) niet binnen ongeveer 30 seconden gebruikt worden, keert het display automatisch terug naar het normale display.
- Als er een disc met gecomprimeerde audio of een CD TEXT-disc wordt afgespeeld, kunt u het invoerscherm voor disc-titels niet activeren.

Een herhaalbereik selecteren

- Druk zo vaak als nodig op **RPT** om de gewenste instelling te selecteren.
 - **DISC** – Alle fragmenten herhalen
 - **TRACK** – Het huidige fragment herhalen
 - **FOLDER** – De huidige map herhalen

- Als u tijdens herhaalde weergave een andere map kiest, wordt het bereik voor herhaalde weergave gewijzigd in disc herhalen.
 - Als u tijdens **TRACK** (fragmenten herhalen) naar fragmenten zoekt of vooruit of achteruit spoelt, wordt het herhaalbereik gewijzigd in disc/map herhalen.
 - Als u **FOLDER** (map herhalen) heeft geselecteerd, kunt u geen submap van die map afspelen.

Opmerking

U kunt dit ook doen in het menu dat verschijnt als u **MULTI-CONTROL** gebruikt.

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen

Fragmenten in een geselecteerd herhaalbereik worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

● Druk op **RDM** om de functie willekeurige weergave in te schakelen.

De fragmenten worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

- Druk nogmaals op **RDM** om de willekeurige weergave uit te schakelen.

Opmerking

U kunt deze functie ook in- en uitschakelen via het menu dat verschijnt als u **MULTI-CONTROL** gebruikt.

Mappen en fragmenten scannen

Met de functie scanweergave kunt u een fragment zoeken binnen het geselecteerde herhaalbereik.

1 Gebruik **MULTI-CONTROL** om **SCAN** te selecteren in het functiemenu.

2 Druk op **MULTI-CONTROL** om de scanweergave in te schakelen.

De eerste 10 seconden van elk fragment worden afgespeeld.

Bediening van het toestel

3 Als u het gewenste fragment heeft gevonden, drukt u op **MULTI-CONTROL** om de scanweergave uit te schakelen.

- Als het display automatisch is teruggekeerd naar het weergavedisplay, selecteert u **SCAN** opnieuw met behulp van **MULTI-CONTROL**.
- Als het scannen van de disc (map) is voltooid, wordt de normale weergave van de fragmenten hervat.

Het afspelen onderbreken

1 Gebruik **MULTI-CONTROL** om **PAUSE** te selecteren in het functiemenu.

2 Druk op **MULTI-CONTROL** om de pauze-functie in te schakelen.

Het afspelen van het huidige fragment wordt onderbroken.

- Druk opnieuw op **MULTI-CONTROL** als u de pauzefunctie wilt uitschakelen.

Sound retriever

De functie sound retriever verbetert automatisch de weergave van gecomprimeerde audio en zorgt voor een vol geluid.

● Druk herhaaldelijk op **S.Rtrv** om de gewenste instelling te selecteren.

OFF (uit)—1—2

- 2 heeft meer effect dan 1.

Opmerking

U kunt dit ook doen in het menu dat verschijnt als u **MULTI-CONTROL** gebruikt.

Functies voor disctitels

U kunt CD-titels invoeren en deze op het display laten weergeven. Als u een CD in de speler plaatst waarvoor eerder een titel is ingevoerd, verschijnt de titel van de CD op het display.

Disctitels invoeren

U kunt de invoerfunctie voor disctitels gebruiken om maximaal 48 CD-titels in het toestel op te slaan. Een titel kan maximaal 10 tekens lang zijn.

1 **Speel de CD af waarvoor u een titel wilt invoeren.**

2 **Gebruik **MULTI-CONTROL** om **TITLE INPUT** te selecteren in het functiemenu.**

3 **Druk op **MULTI-CONTROL** om de invoermodus voor titels weer te geven.**


4 **Draai aan **MULTI-CONTROL** en selecteer een letter van het alfabet.**

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken.

5 **Druk op **MULTI-CONTROL** om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen.**

6 **Als u de titel heeft ingevuld, houdt u **MULTI-CONTROL** ingedrukt om deze in het geheugen op te slaan.**

Opmerkingen

- Disctitels blijven in het geheugen bewaard, zelfs als de disc uit het toestel wordt verwijderd. Als de disc weer in het toestel wordt geplaatst, wordt de bijbehorende titel opgeroepen.
- Nadat er gegevens voor 48 discs in het geheugen zijn opgeslagen, worden de gegevens van de oudste disc overschreven door de nieuwe disc. 

Songs afspelen op de draagbare USB-audiospeler/ in het USB-geheugen

Raadpleeg *Compatibiliteit met draagbare audio-spelers op bladzijde 41* voor meer informatie over ondersteunde toestellen.

Basishandelingen

● Een map selecteren

Duw **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag.

● Vooruit of achteruit spoelen

Houd **MULTI-CONTROL** ongeveer één seconde naar links of naar rechts ingedrukt en laat de knop vervolgens los.

● Een fragment selecteren

Duw **MULTI-CONTROL** naar links of naar rechts.

● Terugkeren naar de hoofdmap

Houd **BAND/ESC** ingedrukt.

Opmerkingen

- Afhankelijk van de aangesloten draagbare USB-audiospeler of het geplaatste USB-geheugen kan het voorkomen dat dit toestel niet optimaal functioneert.
- Als de map 01 (ROOT) geen bestanden bevat, begint het afspelen bij map 02.
- Als u op dit toestel een draagbare USB-audiospeler met batterijoplaadfunctie aansluit en de contactschakelaar op ACC of ON zet, wordt de batterij opgeladen.
- U kunt op elk moment de draagbare USB-audiospeler/het USB-geheugen ontkoppelen als u niet langer naar de muziek wilt luisteren.
- Als een draagbare USB-audiospeler/USB-geheugen op dit toestel wordt aangesloten, wordt de bron automatisch op USB ingesteld. Ontkoppel USB-apparaten die u niet gebruikt. Afhankelijk van het USB-apparaat wordt de geselecteerde bron automatisch gewijzigd als het contact wordt omgedraaid terwijl het apparaat aangesloten is.

De tekstinformatie bij een audiobestand weergeven

● Druk op DISP om de gewenste tekstinformatie te selecteren.

Voor WMA/MP3

Weergavetijd—mapnaam—bestandsnaam—fragmenttitel—naam artiest—albumtitel—opmerking—bitsnelheid

Voor WAV

Afspeeltijd—mapnaam—bestandsnaam—be-monsteringsfrequentie

- Tekens in de tekst bij een audiobestand die niet compatibel zijn met het hoofdtoestel, worden niet weergegeven.
- Als bepaalde gegevens niet in een audiobestand zijn vastgelegd, wordt de titel of de naam niet weergegeven.
- De tekstinformatie bij sommige audiobestanden wordt mogelijk niet correct weergegeven.

Opmerkingen

- Door **DISP** ingedrukt te houden, kunt u de tekstinformatie naar links laten schuiven.
- Als Ever Scroll bij de begininstellingen op ON is ingesteld, blijft de tekstinformatie continu door het display schuiven. Raadpleeg *Ever Scroll inschakelen* op bladzijde 64.

Bestanden uit de lijst met bestandsnamen selecteren

De bediening is gelijk aan die van de ingebouwde CD-speler. (Raadpleeg *Bestanden uit de lijst met bestandsnamen selecteren* op bladzijde 53.)

Geavanceerde functies

1 Druk op MULTI-CONTROL om het hoofdmenu weer te geven.

Bediening van het toestel

2 Gebruik MULTI-CONTROL om FUNCTION te selecteren.

Draai aan de knop om een andere menuoptie te selecteren. Druk op de knop om deze te selecteren.

3 Draai aan MULTI-CONTROL om de functie te selecteren.

REPEAT (herhaalde weergave)—**RANDOM** (willekeurige weergave)—**SCAN** (scanweergave)—**PAUSE** (pauze)—**SOUND RETRIEVER** (sound retriever)

Funcities en bediening

De functies **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE** en **SOUND RETRIEVER** zijn in principe gelijk aan die van de ingebouwde CD-speler.

Funcienaam	Bediening
REPEAT	Raadpleeg <i>Een herhaalbereik selecteren</i> op bladzijde 54. De herhaalbereiken die u kunt selecteren zijn echter verschillend van de ingebouwde CD-speler. De herhaalbereiken van de draagbare USB-audiospeler/het USB geheugen zijn: <ul style="list-style-type: none"> • TRACK – Alleen het spelende fragment herhalen • FOLDER – De huidige map herhalen • ALL – Alle bestanden herhalen
RANDOM	Raadpleeg <i>Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen</i> op bladzijde 54.
SCAN	Raadpleeg <i>Mappen en fragmenten scannen</i> op bladzijde 54.
PAUSE	Raadpleeg <i>Het afspelen onderbreken</i> op bladzijde 55.
SOUND RETRIEVER	Raadpleeg <i>Sound retriever</i> op bladzijde 55.

Opmerkingen

- Druk op **BACK** om naar het vorige display terug te keren.

- Houd **BACK** ingedrukt om naar het hoofdmenu terug te keren.
- Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het gewone display.
- Als u tijdens de herhaalde weergave een andere map kiest, wordt het bereik voor herhaalde weergave gewijzigd in **ALL**.
- Als u tijdens **TRACK** een fragment zoekt of vooruit- of achteruitspoelt, wordt het bereik voor herhaalde weergave gewijzigd in **FOLDER**.
- Als **FOLDER** is geselecteerd, kunt u geen submap van die map afspelen.
- Wanneer het scannen van bestanden of mappen is voltooid, wordt de normale weergave van de bestanden hervat. 

Inleiding tot de audio-instellingen

1 Druk op MULTI-CONTROL om het hoofdmenu weer te geven.

2 Gebruik MULTI-CONTROL om AUDIO te selecteren.

Draai aan de knop om een andere menuoptie te selecteren. Druk op de knop om deze te selecteren.

3 Draai aan MULTI-CONTROL om de audiofunctie te selecteren.

FADER/BALANCE (balansinstelling)—**PRESET EQUALIZER** (grafische equalizer oproepen)—**EQ SETTING 1** (grafische equalizer aanpassen)—**EQ SETTING 2** (grafische equalizer nauwkeurig aanpassen)—**LOUDNESS** (loudness)—**SW SETTING 1** (subwoofer aan/uit)—**SW SETTING 2** (instelling subwoofer)—**HIGH PASS FILTER** (high pass filter)—**BASS BOOST** (bass boost)—**SRC LV ADJUST** (bronniveau aanpassen)

4 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus van de verschillende functies weer te geven.

5 Pas de gewenste functies aan.

Opmerkingen

- Druk op **BACK** om naar het vorige display terug te keren.
- Houd **BACK** ingedrukt om naar het hoofdmenu terug te keren.
- Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het gewone display.
- Als de subwoofer is ingesteld op **PREOUT:REAR**, kunt u niet overschakelen naar **SW SETTING 1** (subwoofer aan/uit). (Raadpleeg bladzijde 63.)
- U kunt **SW SETTING 2** alleen selecteren als het uitgangssignaal van de subwoofer bij **SW SETTING 1** is ingeschakeld.

- Wanneer FM als signaalbron wordt gebruikt, kunt u niet overschakelen naar **SRC LV ADJUST**.
- Als een functie niet binnen ongeveer 30 seconden wordt gebruikt, keert het display automatisch terug naar het gewone display. 

De balansinstelling

U kunt de fader-/balansinstelling aanpassen voor een optimale geluidswaardering op alle plaatsen in het voertuig.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om FADER/BALANCE te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.


3 Druk op MULTI-CONTROL om het onderdeel te selecteren dat u wilt instellen.

Druk herhaaldelijk op **MULTI-CONTROL** om te schakelen tussen de fader en de balans.

4 Draai aan MULTI-CONTROL om de luidsprekerbalans aan te passen.

U kunt de balans tussen de luidsprekers voorin en achterin instellen van **FAD F15** tot **FAD R15**.

U kunt de balans tussen de luidsprekers links en de rechts instellen van **BAL L15** tot **BAL R15**.

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken.
- **FAD 0** is de aanbevolen instelling wanneer u slechts twee luidsprekers gebruikt.
- Als de achteruitgang op **REAR SP:SUB W** is ingesteld, kan de balans tussen de luidsprekers voorin en achterin niet ingesteld worden. Raadpleeg *De achteruitgang en de subwoofer instellen* op bladzijde 63. 

Audio-instellingen

De equalizer

Met de equalizer kunt u de geluidsheerige aanpassen aan de akoestische eigenschappen van het interieur van het voertuig.

Equalizercurven oproepen

Er zijn zes equalizercurven die altijd beschikbaar zijn. In de onderstaande lijst worden de equalizercurven weergegeven.

Display	Equalizercurve
POWERFUL	Power
NATURAL	Natuurlijk
VOCAL	Vocaal
CUSTOM	Aangepast
FLAT	Vlak
SUPER BASS	Superbas

- **CUSTOM** is een aangepaste equalizercurve die u zelf maakt. Als u een equalizercurve aanpast, worden de instellingen daarvan opgeslagen in **CUSTOM**.
- Als **FLAT** is geselecteerd, wordt het geluid niet aangevuld of gecorrigeerd. Door afwisselend te luisteren naar **FLAT** en een van de andere equalizercurven kunt u het effect van de verschillende equalizercurven horen.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om PRESET EQUALIZER te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

3 Draai aan MULTI-CONTROL om de equalizer te selecteren.

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken.

De equalizercurven aanpassen

De voorgeprogrammeerde equalizercurven kunnen nog worden aangepast (nuancecontrole).

1 Gebruik MULTI-CONTROL om EQ SETTING 1 te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

3 Druk op MULTI-CONTROL om het onderdeel te selecteren dat u wilt instellen.

Druk herhaaldelijk op **MULTI-CONTROL** om de instellingen in onderstaande volgorde weer te geven:

L (laag)—**M** (midden)—**H** (hoog)

4 Draai aan MULTI-CONTROL om het niveau van de frequentieband aan te passen.

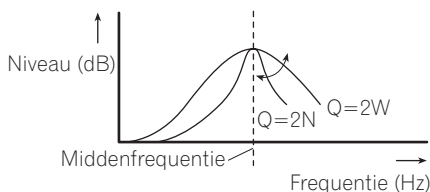
U kunt het niveau verhogen of verlagen tussen de waarden **+6** en **-6**. De waarde wordt op het display getoond.

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken.
- Vervolgens kunt u een andere frequentieband kiezen en daarvan het niveau aanpassen.

Nauwkeurige afstelling van de equalizercurve

U kunt de middenfrequentie en de Q-factor (curvekenmerken) van iedere geselecteerde curve aanpassen (**LOW/MID/HI**).

- Wijzigingen worden opgeslagen in de curve **CUSTOM**.



1 Gebruik MULTI-CONTROL om EQ SETTING 2 te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

3 Druk op MULTI-CONTROL om het onderdeel te selecteren dat u wilt instellen. Druk herhaaldelijk op **MULTI-CONTROL** om de instellingen in onderstaande volgorde weer te geven:

Frequentieband—Frequentie—Q-factor

4 Draai aan MULTI-CONTROL om het geselecteerde onderdeel aan te passen.

Frequentieband

LOW (laag)—**MID** (midden)—**HI** (hoog)

Frequentie

Laag: **40HZ—80HZ—100HZ—160HZ**

Midden: **200HZ—500HZ—1KHZ—2KHZ**

Hoog: **3KHZ—8KHZ—10KHZ—12KHZ**

Q-factor

2N—1N—1W—2W

▪ U kunt deze handelingen ook uitvoeren door

MULTI-CONTROL omhoog of omlaag te drukken.

De loudness aanpassen

De loudness-functie compenseert een tekort aan hoge en lage tonen bij lage volumes.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om LOUDNESS te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

3 Gebruik MULTI-CONTROL om de gewenste instelling te selecteren.

Draai aan de knop om de gewenste instelling te kiezen.

LOW (laag)—**MID** (midden)—**HIGH** (hoog)—

OFF (uit)

▪ U kunt deze handelingen ook uitvoeren door

MULTI-CONTROL omhoog of omlaag te drukken.

De subwoofer-uitgang

Dit toestel is voorzien van een subwoofer-uitgang. U kunt deze uitgang in- of uitschakelen. Daarnaast kunt u de fase instellen op normaal of tegengesteld.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om SW SETTING 1 te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

3 Gebruik MULTI-CONTROL om de gewenste instelling te selecteren.

Draai aan de knop om de gewenste instelling te kiezen.

NORMAL (normale fase)—**REV** (tegengestelde fase)—**OFF** (subwoofer uit)

▪ U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken.

De subwoofer-instellingen aanpassen

Wanneer de subwoofer-uitgang is ingeschakeld, kunt u de drempelfrequentie en het uitgangsniveau van de subwoofer instellen.

• Als de subwoofer-uitgang is ingeschakeld, kunt u **SW SETTING 2** selecteren.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om SW SETTING 2 te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

3 Druk op MULTI-CONTROL om het onderdeel te selecteren dat u wilt instellen.

Druk herhaaldelijk op **MULTI-CONTROL** om de instellingen in onderstaande volgorde weer te geven:

Drempelfrequentie—Niveau

4 Draai aan MULTI-CONTROL om het geselecteerde onderdeel aan te passen.

Drempelfrequentie

50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ

Audio-instellingen

Niveau

U kunt het niveau verhogen of verlagen tussen de waarden **+6** en **-24**. De waarde wordt op het display getoond.

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door

MULTI-CONTROL omhoog of omlaag te drukken. 

Het high pass filter

Als u wilt dat de luidsprekers voorin of achterin geen lage tonen (tonen uit het frequentiebereik van de subwoofer) weergeven, kunt u het HPF (high pass filter) aanzetten. Alleen frequenties boven het geselecteerde bereik worden weergegeven via de voor- of achterluidsprekers.


1 Gebruik MULTI-CONTROL om HIGH PASS FILTER te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

3 Gebruik MULTI-CONTROL om de gewenste instelling te selecteren.

Draai aan de knop om de gewenste instelling te kiezen.

OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken. 

De lage tonen versterken


De bass boost-functie versterkt tonen met lage frequenties.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om BASS BOOST te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

3 Draai aan MULTI-CONTROL om het niveau in te stellen.

U kunt het niveau verhogen of verlagen tussen de waarden **0** en **+6**. De waarde wordt op het display getoond.

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken. 

Het bronniveau aanpassen

Met de functie bronniveauregeling (**SRC LV ADJUST**) kunt u het volumeniveau van elke signaalbron afzonderlijk instellen. Hierdoor kunt u plotselinge volumewisselingen voorkomen wanneer naar een andere signaalbron wordt overgeschakeld.

- De instellingen zijn gebaseerd op het FM-volumeniveau, dat u niet kunt wijzigen.

1 Vergelijk het volumeniveau van de signaalbron die u wilt aanpassen met het FM-volumeniveau.

2 Gebruik MULTI-CONTROL om SRC LV ADJUST te selecteren.

3 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.


4 Draai aan MULTI-CONTROL om het volumeniveau van de signaalbron in te stellen.

U kunt het volume van de signaalbron verhogen of verlagen tussen de waarden **+4** en **-4**. De waarde wordt op het display getoond.

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken.



Opmerking

Het MW/LW-volumeniveau kan ook met bronniveauregeling worden aangepast. 

De begininstellingen aanpassen

1 Houd OFF ingedrukt tot het toestel uit gaat.

2 Druk op de toets voor uw toestel.

DEH-5000UB

Druk op **SRC** en houd de toets ingedrukt totdat **FM STEP** op het display verschijnt.

DEH-4000UB

Houd **MULTI-CONTROL** ingedrukt tot **CLOCK SET** op het display verschijnt.


3 Draai aan MULTI-CONTROL om één van de begininstellingen te selecteren.

DEH-5000UB

FM STEP (FM-afstemstap)—**AUTO PI** (automatische PI-zoekfunctie)—**AUX** (externe aansluiting)—**SW CONTROL** (achteruitgang en regeling subwoofer)—**EVER SCROLL** (Ever Scroll)—**TITLE SETTING** (taalinstelling)—**POWER SAVE** (energiezuinige modus)—**CUSTOM COLOR** (verlichtingskleur)

DEH-4000UB

CLOCK SET (klok)—**OFF CLOCK** (uit-klok)—**FM STEP** (FM-afstemstap)—**AUTO PI** (automatische PI-zoekfunctie)—**AUX** (externe aansluiting)—**SW CONTROL** (achter-uitgang en subwooferregeling)—**EVER SCROLL** (Ever Scroll)—**TITLE SETTING** (taalinstelling)

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken.
- Druk op **BAND/ESC** om het aanpassen van begininstellingen te annuleren. 

De klok instellen

Deze functie is alleen beschikbaar voor DEH-4000UB.

Volg onderstaande instructies om de klok in te stellen.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om CLOCK SET te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

- Druk op **BACK** om terug te keren naar het vorige display.


3 Druk op MULTI-CONTROL om het onderdeel van de klok te selecteren dat u wilt instellen.

Telkens als u op **MULTI-CONTROL** drukt, wordt een ander onderdeel van de klok geselecteerd.

Uur—Minuut

Het geselecteerde onderdeel gaat in het klokdisplay knippen.

4 Draai aan MULTI-CONTROL om de klok gelijk te zetten.

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken. 


In- en uitschakelen van het uit-klokdisplay

Deze functie is alleen beschikbaar voor DEH-4000UB.

Wanneer het uit-klokdisplay wordt ingeschakeld, verschijnt de klok op het scherm wanneer de signaalbronnen zijn uitgeschakeld.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om OFF CLOCK te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om het uit-klokdisplay in te schakelen.

- Druk nogmaals op **MULTI-CONTROL** om het uit-klokdisplay uit te schakelen. 

De FM-afstemstap instellen

De FM afstemstap die wordt gebruikt voor het automatisch afstemmen, kunt u respectievelijk instellen op 100 kHz, de voorkeuzestap of 50 kHz.

Begininstellingen

- Als het automatisch afstemmen wordt uitgevoerd in stappen van 50 kHz, kan het voorkomen dat niet nauwkeurig wordt afgestemd op een zender. Stem handmatig af op dergelijke zenders of gebruik de functie voor automatisch afstemmen opnieuw.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om FM STEP te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

3 Draai aan MULTI-CONTROL om de FM-afstemstap te selecteren.

Telkens als u aan **MULTI-CONTROL** draait, wijzigt u de FM-afstemstap tussen 50 kHz en 100 kHz. De geselecteerde FM-afstemstap verschijnt op het display.

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken.

Opmerking

Bij handmatig afstemmen blijft de afstemstap 50 kHz. 

De automatische PI-zoekfunctie in- of uitschakelen

Het toestel kan automatisch zoeken naar een andere zender met gelijkaardige programma's, ook bij het oproepen van voorkeuzezenders.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om AUTO PI te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de automatische PI-zoekfunctie in te schakelen.

- Druk nogmaals op **MULTI-CONTROL** om de automatische PI-zoekfunctie uit te schakelen. 

De externe ingang in- of uitschakelen

Dit toestel kan gebruikt worden met externe apparaten. Als er externe apparaten op dit toestel zijn aangesloten, moet u de externe aansluiting inschakelen.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om AUX te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om AUX in te schakelen.

- Druk nogmaals op **MULTI-CONTROL** om de AUX-functie uit te schakelen. 

De achteruitgang en de subwoofer instellen

U kunt de achteruitgang van dit toestel (de aansluiting voor de luidspreker achterin en de RCA-achteruitgang) gebruiken om een luidspreker met volledig bereik (**REAR SP:FULL/PREOUT:REAR**) of een subwoofer (**REAR SP:SUB W/PREOUT:SUB W**) aan te sluiten. Als u de achteruitgang op **REAR SP:SUB W** zet, kunt u de luidspreker achterin rechtstreeks op een subwoofer aansluiten, zonder een externe versterker te gebruiken.

Standaard is dit toestel ingesteld voor het aansluiten van een luidspreker achterin met volledig bereik (**REAR SP:FULL**). Als u een luidspreker met volledig bereik op de achteruitgang heeft aangesloten (als **REAR SP:FULL** is geselecteerd), kunt u een subwoofer op de RCA-uitgang aansluiten. In dat geval kunt u selecteren of u de ingebouwde **PREOUT:SUB W** van de subwoofer-regeling (low pass filter, fase) of de externe **PREOUT:REAR** wilt gebruiken.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om SW CONTROL te selecteren.

2 Druk op **MULTI-CONTROL** om de instellingsmodus weer te geven.

- Druk op **BACK** om terug te keren naar het vorige display.

3 Druk op **MULTI-CONTROL** om het onderdeel te selecteren dat u wilt instellen.

Druk herhaaldelijk op **MULTI-CONTROL** om de instellingen in onderstaande volgorde weer te geven:

REAR SP (instelling luidspreker achterin)—

PREOUT (instelling RCA-uitgang)

4 Gebruik **MULTI-CONTROL** om de gewenste instelling te selecteren.

Draai aan de knop om de gewenste instelling te kiezen.

Wanneer **REAR SP** (luidspreker achterin) is geselecteerd.

REAR SP:SUB W (subwoofer)—

REAR SP:FULL (luidspreker met volledig bereik)

Wanneer **PREOUT** (RCA-uitgang) is geselecteerd.

PREOUT:SUB W (subwoofer)—

PREOUT:REAR (luidspreker met volledig bereik)

- Als er geen subwoofer op de achteruitgang is aangesloten, selecteert u **REAR SP:FULL**.
- Als er een subwoofer op de achteruitgang is aangesloten, selecteert u **REAR SP:SUB W**.



Opmerkingen

- Als u deze instelling wijzigt, is er pas een uitgangssignaal als u ook het uitgangssignaal voor de subwoofer inschakelt (raadpleeg *De subwoofer-uitgang* op bladzijde 60).
- Als u deze instelling wijzigt, wordt de instelling van de subwoofer in het audiomenu teruggezet naar de fabrieksinstellingen.
- De uitgangsaansluiting voor de luidsprekers achterin en de RCA-achteruitgang worden tegelijkertijd omgezet.

Ever Scroll inschakelen

Als Ever Scroll op ON is ingesteld, blijft eventueel aanwezige tekstinformatie continu door het display schuiven. Zet Ever Scroll op OFF als u wilt dat de informatie maar één keer door het display schuift.

1 Gebruik **MULTI-CONTROL** om **EVER SCROLL** te selecteren.

2 Druk op **MULTI-CONTROL** om Ever Scroll aan te zetten.

- Druk opnieuw op **MULTI-CONTROL** om Ever Scroll uit te zetten.

Taalinstelling voor het display

Op een disk met gecompriëerde audio kan tekstinformatie zijn vastgelegd zoals de titel, de naam van de artiest of een opmerking. Dit toestel kan zulke informatie weergeven, ook als die in een andere Europese taal of in het Russisch is vastgelegd.

- Als de geselecteerde taal niet overeenkomt met de taal die op de disc wordt gebruikt, wordt de tekstinformatie mogelijk niet correct weergegeven.
- Het is mogelijk dat sommige tekens niet juist worden weergegeven.

1 Gebruik **MULTI-CONTROL** om **TITLE SETTING** te selecteren.

2 Druk op **MULTI-CONTROL** om de instellingsmodus weer te geven.

- Druk op **BACK** om terug te keren naar het vorige display.

3 Gebruik **MULTI-CONTROL** om de gewenste instelling te selecteren.

Draai aan de knop om de gewenste instelling te kiezen.

EURO (Europese taal)—**RUSSIA** (Russisch)

- U kunt deze handelingen ook uitvoeren door **MULTI-CONTROL** omhoog of omlaag te drukken.

Begininstellingen

Het energieverbruik van de accu verminderen

Deze functie is alleen beschikbaar voor DEH-5000UB.

Als deze functie is ingeschakeld, kunt u het energieverbruik van de accu verminderen.

- Als deze functie is ingeschakeld, kan alleen het bronsignaal worden ingeschakeld.



Belangrijk

Als de accu van het voertuig wordt losgekoppeld, wordt de energiezuinige modus geannuleerd. U moet de energiezuinige modus opnieuw aanzetten nadat u de accu weer heeft aangesloten. Als de contactschakelaar van het voertuig niet is uitgerust met een ACC-stand (accessoirstand), is het mogelijk dat het toestel de accu als energiebron gebruikt als de energiebesparende modus is uitgeschakeld.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om POWER SAVE te selecteren.

2 Druk op MULTI-CONTROL om de energiezuinige modus in te schakelen.

- Druk opnieuw op **MULTI-CONTROL** om de energiezuinige modus uit te schakelen. 

De verlichtingskleur aanpassen

Deze functie is alleen beschikbaar voor DEH-5000UB.

U kunt de verlichtingskleur instellen door het niveau van de kleuren rood, groen en blauw afzonderlijk af te stellen. De aangepaste verlichtingskleur wordt als **CUSTOM** opgeslagen.

1 Gebruik MULTI-CONTROL om CUSTOM COLOR te selecteren.


2 Druk op MULTI-CONTROL om de instellingsmodus weer te geven.

- Druk op **BACK** om terug te keren naar het vorige display.

3 Druk op MULTI-CONTROL om de kleur te selecteren die u wilt aanpassen.

R (rood)—**G** (groen)—**B** (blauw)

4 Druk op MULTI-CONTROL om het kleurniveau in te stellen.

U kunt het niveau verhogen of verlagen tussen de waarden **4** en **0**. De waarde wordt op het display getoond. 

De AUX-sigitaalbron gebruiken

U kunt met een stereo-miniplugkabel een extern apparaat op dit toestel aansluiten.

- **Steek de stereo-miniplugkabel in de ingang van dit toestel.**

Raadpleeg de handleiding van het apparaat voor meer informatie.

AUX als signaalbron selecteren

- **Druk op SRC en kies AUX als signaalbron.**


- Als de externe aansluiting niet is ingeschakeld, kan **AUX** niet worden geselecteerd. Raadpleeg *De externe ingang in- of uitschakelen* op bladzijde 63 voor meer informatie.

De AUX-titel instellen

De naam die voor de **AUX** signaalbron op het display verschijnt, kan worden gewijzigd.

- 1 **Nadat u AUX als signaalbron heeft geselecteerd, gebruikt u MULTI-CONTROL om FUNCTION te selecteren en TITLE INPUT weer te geven.**

- 2 **Voer de titel op dezelfde wijze in als voor de ingebouwde CD-speler.**

Raadpleeg *Disctitels invoeren* op bladzijde 55 voor meer informatie over de bediening. 

De verlichting van de knoppen wijzigen

Deze functie is alleen beschikbaar voor DEH-5000UB.

U kunt de kleur van de verlichting van de knoppen wijzigen.

- **Druk op ILL om een verlichtingskleur voor de knoppen te kiezen.**

KEY verschijnt op het display.

Iedere keer als u op **ILL** drukt, wijzigt de kleur:

RAINBOW (regenboog)—**WHITE** (wit)—**SKY BLUE** (hemelsblauw)—**OCEAN BLUE** (zeeblauw)—**DEEP BLUE** (diepblauw)—**PINK** (roze)—**RED** (rood)—**AMBER** (ambergeel)—**ORANGE** (oranje)—**GREEN** (groen)—**PURE GREEN** (zuiver groen)—**CUSTOM** (aangepast)



Opmerkingen

- **RAINBOW** is een doorlopende cyclus met alle kleuren.
- **CUSTOM** is een aangepaste kleur die u zelf kunt maken (raadpleeg *De verlichtingskleur aanpassen* op de vorige bladzijde).
- Als u de lijst niet binnen ongeveer acht seconden gebruikt, keert het display automatisch terug naar het vorige scherm. 

De verlichting van het display wijzigen

Deze functie is alleen beschikbaar voor DEH-5000UB.

U kunt de kleur van de displayverlichting wijzigen.

- 1 **Houd ILL ingedrukt tot DISP op het display verschijnt.**

- 2 **Druk op ILL om een verlichtingskleur voor het display te kiezen.**

Iedere keer als u op **ILL** drukt, wijzigt de kleur: **WHITE** (wit)—**SKY BLUE** (hemelsblauw)—**OCEAN BLUE** (zeeblauw)—**DEEP BLUE** (diepblauw)—**PINK** (roze)—**RED** (rood)—**AMBER** (ambergeel)—**ORANGE** (oranje)—**GREEN** (groen)—**PURE GREEN** (zuiver groen)—**CUSTOM** (aangepast)

Overige functies


Opmerkingen

- Als de toetsverlichtingskleur op **RAINBOW** wordt gezet, wordt de displayverlichting automatisch gewijzigd in **RAINBOW**. Als u de displayverlichting wilt wijzigen, zet u de toetsverlichting op een willekeurige kleur behalve **RAINBOW** en gebruikt u de functie voor de displayverlichting.
- **CUSTOM** is een aangepaste kleur die u zelf kunt maken (raadpleeg *De verlichtingskleur aanpassen* op bladzijde 65).
- Als u de lijst niet binnen ongeveer acht seconden gebruikt, keert het display automatisch terug naar het vorige scherm. 

Het geluid tijdelijk uitschakelen

Het geluid van dit toestel wordt in de volgende gevallen automatisch uitgeschakeld:

- Er wordt gebeld met een mobiele telefoon die op dit toestel is aangesloten.
- Er is een navigatiesysteem met spraakbegeleiding van Pioneer op dit toestel aangesloten.

Het geluid wordt uitgeschakeld en **MUTE** verschijnt op het display. Met uitzondering van het volume kunnen er geen audio-instellingen worden aangepast. De bediening keert weer terug naar de normale stand als het telefoongesprek of de spraakbegeleiding wordt beëindigd. 

Aanvullende informatie

Foutmeldingen

Schrijf een foutmelding altijd nauwkeurig op en houd deze bij de hand als u contact opneemt met uw leverancier of het dichtstbijzijnde Pioneer-servicecentrum.

Ingebouwde CD-speler

Melding	Oorzaak	Maatregel
ERROR-11, 12, 17, 30	Vuile disc	Maak de disc schoon.
ERROR-11, 12, 17, 30	Bekraste disc	Vervang de disc.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Elektrisch of mechanisch probleem	Zet het contact uit en weer aan, of schakel over naar een andere signaalbron en dan terug naar de CD-speler.
ERROR-15	De geplaatste disc bevat geen gegevens	Vervang de disc.
ERROR-22, 23	Het CD-formaat kan niet worden afgespeeld	Vervang de disc.
NO AUDIO	De geplaatste disc bevat geen bestanden die kunnen worden afgespeeld	Vervang de disc.
SKIPPED	De geplaatste disc bevat WMA-bestanden die door digital rights management (digitaal rechtenbeheer, DRM) zijn beveiligd	Vervang de disc.
PROTECT	Alle bestanden op de disc zijn door digital rights management (digitaal rechtenbeheer, DRM) beveiligd	Vervang de disc.

USB-audiospeler/USB-geheugen

Melding	Oorzaak	Maatregel
NO AUDIO	Geen songs	Zet de audiobestanden over naar de draagbare USB-audiospeler/het USB-geheugen en maak verbinding.
	Er is USB-geheugen met ingeschakelde beveiliging aangesloten	Raadpleeg de instructies van het USB-geheugen om de beveiliging uit te schakelen.
SKIPPED	De aangesloten draagbare USB-audiospeler/het USB-geheugen bevat WMA-bestanden die door Windows Media DRM 9/10 zijn beveiligd	Speel audiobestanden af die niet door Windows Media DRM 9/10 zijn beveiligd.
PROTECT	Alle bestanden op de aangesloten draagbare USB-audiospeler/in het USB-geheugen zijn door Windows Media DRM 9/10 beveiligd	Zet audiobestanden die niet door Windows Media DRM 9/10 zijn beveiligd over naar de draagbare USB-audiospeler/het USB-geheugen en sluit het apparaat aan.
N/A USB	Het aangesloten USB-apparaat wordt door dit toestel niet ondersteund.	Sluit een draagbare USB-audiospeler of USB-geheugen aan dat compatibel is met USB Mass Storage Class.

Aanvullende informatie

CHECK USB

Er is kortsluiting opgetreden in de USB-aansluiting of de USB-kabel.

Controleer of de USB-stekker en de USB-kabel niet ergens ingeklemd zijn of beschadigd zijn.

De aangesloten draagbare USB-audiospeler of het aangesloten USB-geheugen verbruikt meer dan 500 mA (maximaal toelaatbare stroomsterkte).

Ontkoppel de draagbare USB-audiospeler/het USB-geheugen en gebruik dit apparaat niet meer. Zet de contactschakelaar op OFF, daarna op ACC of ON en sluit vervolgens een compatibele draagbare USB-audiospeler/compatibel USB-geheugen aan.



Richtlijnen voor het gebruik van discs en de speler


- Gebruik uitsluitend discs die voorzien zijn van een van onderstaande twee logo's.



- Gebruik uitsluitend normale, ronde discs. Gebruik geen discs met een andere vorm.




- Gebruik CD's van 12 of 8 cm. Gebruik geen adapter als u CD's van 8 cm afspeelt.
- Plaats geen ander object dan een CD in de CD-laadsleuf.
- Gebruik geen gebarste, gebroken, kromme of op andere wijze beschadigde discs, omdat zulke discs de speler kunnen beschadigen.

- Niet-gefinaliseerde CD-R/CD-RW-discs kunnen niet worden afgespeeld.
- Raak de gegevenszijde van de disc niet aan.
- Bewaar discs in het bijbehorende doosje wanneer u ze niet gebruikt.
- Bewaar discs niet in een hete ruimte of in direct zonlicht.
- Plak geen labels op discs, schrijf er niet op en breng het oppervlak niet in aanraking met chemische middelen.
- Reinig CD's met een zachte doek en veeg van het midden naar de buitenkant.
- Condens en vochtvorming kunnen een correcte werking van de speler tijdelijk negatief beïnvloeden. Laat de speler in een warmere omgeving ongeveer een uur op temperatuur komen. Veeg vochtige schijven met een zachte doek schoon.
- Sommige discs kunnen niet worden afgespeeld afhankelijk van het type disc, de indeling ervan, de toepassing waarmee deze is opgenomen, de omgeving waarin deze wordt afgespeeld, de manier waarop deze wordt bewaard, enzovoort.
- Tekstinformatie wordt soms niet correct weergegeven. Dat is afhankelijk van de manier waarop de disc is opgenomen.
- Schokken tijdens het rijden kunnen de disc laten overslaan.
- Lees de voor discs geldende voorzorgsmaatregelen voordat u ze gebruikt. 

Dual Discs

- Dual Discs zijn dubbelzijdige discs met aan de ene kant een beschrijfbaar CD-oppervlak voor audio-opnamen en aan de andere kant een beschrijfbaar DVD-oppervlak voor video-opnamen.
- Aangezien de CD-zijde van Dual Discs niet compatibel is met de algemene CD-standaard, is het wellicht niet mogelijk de CD-zijde op dit toestel af te spelen.

Aanvullende informatie

- Het regelmatig plaatsen en uitwerpen van een Dual Disc kan krassen veroorzaken op de disc en tot afspeelproblemen leiden. In sommige gevallen kan een Dual Disc vast komen te zitten in de CD-laadsleuf en kan deze niet meer worden uitgeworpen. Om problemen te voorkomen wordt u aangeraaden om geen Dual Discs te gebruiken met dit toestel.
- Raadpleeg de informatie van de fabrikant van de disc voor meer informatie over Dual Discs. 

Compatibiliteit met gecompriemde audio


WMA

- Compatibel formaat: WMA gecodeerd met Windows Media Player
- Bitsnelheid: 48 kbps tot 320 kbps (CBR), 48 kbps tot 384 kbps (VBR)
- Bemonsteringsfrequentie: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: Nee

MP3

- Bitsnelheid: 8 kbps tot 320 kbps (CBR), VBR
- Bemonsteringsfrequentie: 8 kHz tot 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz voor de beste kwaliteit)
- Compatibele ID3-tag-versie: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3-tag versie 2.x krijgt prioriteit boven versie 1.x.)
- M3u speellijst: Nee
- MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: Nee

WAV

- Compatibel formaat: Lineair PCM (LPCM), MS ADPCM
- Quantisatiebits: 8 en 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Bemonsteringsfrequentie: 16 kHz tot 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz tot 44,1 kHz (MS ADPCM) 

USB-audiospeler/USB-geheugen

Compatibiliteit met draagbare USB-audiospelers/USB-geheugen

- USB versie: 2.0, 1.1 en 1.0
- USB overdrachtssnelheid: volle snelheid
- USB klasse: MSC-apparatuur (Mass Storage Class)
- Protocol: bulk
- Minimale hoeveelheid geheugen: 250 MB
- Maximale hoeveelheid geheugen: 250 GB
- Bestandssysteem: FAT32 en FAT16
- Voeding: 500 mA



Opmerkingen

- Gepartitioneerd USB-geheugen is niet compatibel met dit toestel.
- Afhankelijk van het type draagbare USB-audiospeler/USB-geheugen dat u gebruikt, kan het voorkomen dat dit toestel de USB-audiospeler/het USB-geheugen niet herkent of dat de audiobestanden niet juist worden afgespeeld.
- Dit toestel kan bestanden afspelen van draagbare USB-audiospelers/USB-geheugenapparaten die voldoen aan de eisen voor USB-massageheugenapparatuur. Bestanden met een auteursrechtelijke beveiliging kunnen echter niet worden afgespeeld van de hierboven genoemde USB-apparatuur.
- U kunt geen draagbare USB-audiospeler/USB-geheugen via een USB-hub op dit toestel aansluiten.

Omgang met het toestel en bijkomende informatie

- Stel de draagbare USB-audiospeler/het USB-geheugen niet langdurig aan direct zonlicht bloot. Overmatige blootstelling aan direct zonlicht kan de temperatuur in de draagbare USB-audiospeler/het USB-geheugen doen oplopen en storingen veroorzaken.

Aanvullende informatie

- Stel de draagbare USB-audiospeler/het USB-geheugen niet bloot aan hoge temperaturen.
- Zet de draagbare USB-audiospeler/ het USB-geheugen goed vast voordat u gaat rijden. Laat de draagbare USB-audiospeler/ het USB-geheugen niet op de grond vallen, omdat deze dan onder het rem- of gaspedaal terecht kan komen.
- Er kan een kleine vertraging optreden bij het afspelen van audiobestanden die met afbeeldingsgegevens zijn gecodeerd.
- Afhankelijk van het USB-apparaat dat op dit toestel is aangesloten, kan er op de radio ruis optreden.
- Als een draagbare USB-speler/USB-geheugen als signaalbron is geselecteerd, worden alleen de eerste 64 tekens weergegeven van de bestandsnaam (inclusief de extensie) of mapnaam.
- De tekstinformatie bij sommige audiobestanden wordt mogelijk niet correct weergegeven.
- Bestandsnaamextensies moeten correct gebruikt worden.
- Er kunnen maximaal 15 000 bestanden op een draagbare USB-audiospeler/USB-geheugen worden afgespeeld.
- U kunt maximaal 500 mappen op een draagbare USB-audiospeler/USB-geheugen afspelen.
- Er kunnen maximaal acht niveaus met mappen op een draagbare USB-audiospeler/USB-geheugen worden afgespeeld.
- Bij het starten van audiobestanden op een draagbare USB-audiospeler/USB-geheugen met een uitgebreide mappenstructuur kan enige vertraging optreden.
- Sluit geen andere apparaten aan dan een draagbare USB-audiospeler/USB-geheugen.
- De bediening kan verschillen afhankelijk van het type USB-audiospeler en USB-geheugen.

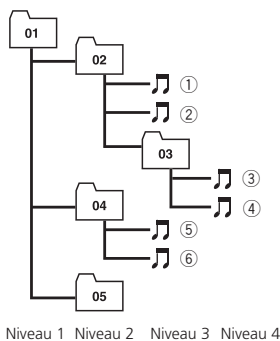
De volgorde van audiobestanden in het USB-geheugen

De afspeelvolgorde op draagbare USB-audiospelers wijkt af van de afspeelvolgorde in het USB-geheugen en is bovendien afhankelijk van de speler.

Voorbeeld van een boomstructuur

📁: Map

🎵: Gecomprimeerd audiobestand



- 01 t/m 05 geeft de toegewezen mapnummers aan. ① t/m ⑥ geeft de afspeelvolgorde aan. De gebruiker kan met dit toestel geen mapnummers toewijzen of de afspeelvolgorde wijzigen.
 - Audiobestanden worden afgespeeld in de volgorde waarin ze zijn opgenomen op het USB-apparaat.
 - Ga als volgt te werk als u wilt dat bestanden in een bepaalde volgorde worden afgespeeld.
 - 1 Geef de bestanden namen met nummers die de afspeelvolgorde aangeven, bijvoorbeeld 001xxx.mp3 en 099yyy.mp3.
 - 2 Plaats de bestanden in een map.
 - 3 Kopieer de map met de bestanden naar het USB-apparaat.
- Merk echter op dat de afspeelvolgorde van bestanden niet altijd kan worden bepaald. Dit is afhankelijk van het gebruikte systeem. 📁

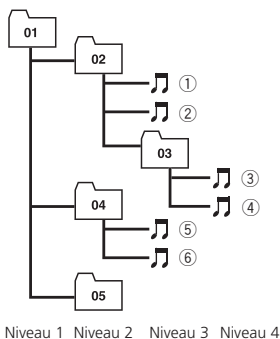
Aanvullende informatie

Gecomprimeerde audiobestanden op disc

- Afhankelijk van de versie van de Windows Media Player die is gebruikt om WMA-bestanden te coderen, kan het voorkomen dat albumtitels en andere tekstinformatie niet goed worden weergegeven.
- Er kan een kleine vertraging optreden bij het afspelen van WMA-bestanden die met afbeeldingsgegevens zijn gecodeerd.
- Compatibel met ISO 9660 niveau 1 en 2. Bestanden in de bestandssystemen Romeo en Joliet zijn compatibel met deze speler.
- Het afspelen van multisessie-discs is mogelijk.
- Gecomprimeerde audiobestanden zijn niet compatibel met packet write data transfer.
- Van mapnamen en bestandsnamen (inclusief de extensie zoals .wma, .mp3 of .wav) worden alleen de eerste 64 tekens weergegeven.
- De mapvolgorde en andere instellingen zijn afhankelijk van de software die voor het coderen en schrijven is gebruikt.
- Ongeacht de lengte van de lege ruimte tussen de fragmenten op de originele opname, wordt er bij het afspelen van gecomprimeerde audiodiscs altijd een korte pauze ingelast tussen de fragmenten.
- Bestandsextenties zoals .wma, .mp3 of .wav moeten correct gebruikt worden.
- Russische tekst die op dit toestel moeten worden weergegeven, moet met de volgende tekensets zijn gecodeerd:
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Andere tekensets dan Unicode die in een Windows-omgeving worden gebruikt en op Russisch zijn ingesteld bij de taalinstellingen
- Van Russische tekst worden alleen de eerste 32 tekens weergegeven van de bestandsnaam (inclusief de extensie zoals .wma, .mp3 of .wav) of mapnaam.

Voorbeeld van een boomstructuur

📁: Map
🎵: Gecomprimeerd audiobestand



- Mapnummers worden door dit toestel toegewezen. Als gebruiker kunt u geen mapnummers toewijzen.
- De mappenstructuur kan uit maximaal acht niveaus bestaan. Voor praktisch gebruik kunt u beter niet meer dan twee niveaus gebruiken.
- Er kunnen maximaal 99 mappen op de disc worden afgespeeld. ▣

Lijst met Russische tekens

D: Display

C: Tekens

D	C	D	C	D	C	D	C
А	А	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё	Ж	Ж	З	З
И	И, Й	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш	Ш, Щ
Ъ	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				



Aanvullende informatie

Technische gegevens

Algemeen

Spanningsbron	14,4 V gelijkstroom (10,8 tot 15,1 V toelaatbaar)
Aarding	Negatief
Max. stroomverbruik	10,0 A
Afmetingen (B × H × D): DIN	
Chassis	178 mm × 50 mm × 162 mm
Voorkant	188 mm × 58 mm × 22 mm
D	
Chassis	178 mm × 50 mm × 162 mm
Voorkant	170 mm × 48 mm × 22 mm
Gewicht	1,3 kg

Audio

Maximaal uitgangsvermogen	50 W × 4
.....	50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (voor de subwoofer)
Doorlopend uitgangsvermogen	22 W × 4 (50 Hz tot 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω belasting, beide kanalen)
Belastingimpedantie	4 Ω tot 8 Ω × 4 4 Ω tot 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Preout max uitgangsniveau	2,2 V
Equalizer (3-bands parametrische equalizer): Laag	
Frequentie	40/80/100/160 Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
Midden	
Frequentie	200/500/1k/2k Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
Hoog	
Frequentie	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
HPF:	
Frequentie	50/63/80/100/125 Hz
Afval	-12 dB/oct
Subwoofer (mono):	
Frequentie	50/63/80/100/125 Hz
Afval	-18 dB/oct
Gain	+6 dB tot -24 dB
Fase	Normaal/teggengesteld
Bass boost:	
Gain	+12 dB tot 0 dB

CD-speler

Systeem	Compact Disc Audio
Bruikbare discs	Compact Discs
Signaal-tot-ruisverhouding	94 dB (1 kHz) (IEC-A netwerk)
Aantal kanalen	2 (stereo)
MP3-decoderingsformaat	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA-decoderingsformaat	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (2 kan. audio) (Windows Media Player)
WAV-signaalformaat	Lineaire PCM & MS ADPCM (Niet gecompriemd)

USB

Specificaties	USB 2.0 volledige snelheid
Voeding	500 mA
Maximale hoeveelheid geheugen	250 GB
Bestandssysteem	FAT16, FAT32
MP3-decoderingsformaat	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA-decoderingsformaat	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (2 kan. audio) (Windows Media Player)
WAV-signaalformaat	Lineaire PCM & MS ADPCM (Niet gecompriemd)

FM-tuner

Frequentiebereik	87,5 MHz tot 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid	8 dBf (0,7 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Signaal-tot-ruisverhouding	75 dB (IEC-A netwerk)

MW-tuner

Frequentiebereik	531 kHz tot 1 602 kHz (9 kHz)
Bruikbare gevoeligheid	18 μV (S/N: 20 dB)
Signaal-tot-ruisverhouding	65 dB (IEC-A netwerk)

LW-tuner

Frequentiebereik	153 kHz tot 281 kHz
Bruikbare gevoeligheid	30 μV (S/N: 20 dB)
Signaal-tot-ruisverhouding	65 dB (IEC-A netwerk)

Opmerking

Technische gegevens en ontwerp kunnen ter productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

<http://www.pioneer.eu>

Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer.eu**) to register your product.

Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer.eu**) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer.eu**) .

Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer.eu**) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer.eu**) per registrare il prodotto.

Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer.eu**) om uw product te registreren.

Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer.eu**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Publicato da Pioneer Corporation. Diritti
d'autore ©2007 tutelati da Pioneer
Corporation. Tutti i diritti sono riservati.

Uitgegeven door Pioneer Corporation.
Copyright ©2007 by Pioneer Corporation.
Alle rechten voorbehouden.

Stampato in Cina
Gedruckt in China

<YRD5182-A/S> EW

<KMIZX> <07100000>